



**COMUNE DI
SELVA di VALGARDENA**

**Norme di attuazione al piano
urbanistico comunale**

Approvazione

Decreto n. 13109 del 11.08.2020 - Armonizzazione

**GEMEINDE WOLKENSTEIN
in GRÖDEN**

**Durchführungsbestimmungen
zum Bauleitplan**

Genehmigung

Dekret Nr. 13109 vom 11.08.2020 – Harmonisierung

INDICE

Definizioni generali

- Lotto edificatorio
- Superficie coperta
- Rapporto massimo di copertura
- Densità edilizia
- Cubatura urbanistica
- Distanza dai confini
- Distanza tra gli edifici
- Altezza degli edifici
- Impermeabilità del suolo
- Validità dei piani di attuazione
- Autorimesse e posti auto

Zona di verde agricolo

Bosco

Prato e pascolo alberato

Zona di verde alpino e pascolo

Acque

Zona rocciosa - ghiacciaio

Zona residenziale A1 - Centro storico

Zona residenziale B1 - Zona di completamento

Zona residenziale B2 - Zona di completamento

Zona residenziale B3 - Zona di completamento

Zona residenziale B4 - Zona di completamento

Zona residenziale B5 - Zona di completamento

Zona residenziale C1 - Zona di espansione

INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1

Allgemeine Bestimmungen

- Baugrundstück
- Überbaute Fläche
- Höchstzulässige überbaute Fläche
- Baumassendichte
- Urbanistische Kubatur
- Grenzabstand
- Gebäudeabstand
- Gebäudehöhe
- Versiegelung des Bodens
- Gültigkeit der Durchführungspläne
- Garagen und Stellplätze

Art. 2

Landwirtschaftsgebiet

Art. 3

Wald

Art. 4

Bestockte Wiese und Weide

Art. 5

Alpines Grünland und Weidegebiet

Art. 6

Gewässer

Art. 7

Felsregion - Gletscher

Art. 8

Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern-

Art. 9

Wohnbauzone B1 - Auffüllzone

Art. 10

Wohnbauzone B2 - Auffüllzone

Art. 11

Wohnbauzone B3 - Auffüllzone

Art. 12

Wohnbauzone B4 - Auffüllzone

Art. 13

Wohnbauzone B5 - Auffüllzone

Art. 14

Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone

Zona residenziale C2 - Zona di espansione	Art. 15 Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone
Zona residenziale C3 - Zona di espansione	Art. 16 Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone
Zona residenziale C4 - Zona di espansione	Art. 17 Wohnbauzone C4 - Erweiterungszone
Zona di verde privato	Art. 18 Private Grünfläche
Zona con convenzione urbanistica	Art. 19 Zone mit Raumordnungsvertrag
Zona per insediamenti produttivi D1	Art. 20 Gewerbegebiet D1
Zona per insediamenti produttivi D2	Art. 21 Gewerbegebiet D2
Zona per la produzione di energia	Art. 22 Zone für die Erzeugung von Energie
Zona per impianti turistici alloggiativi	Art. 23 Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung
Zona per impianti turistici ristorativi	Art. 24 Zone für touristische Einrichtungen - Restauration
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici	Art. 25 Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici	Art. 26 Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
Zona per attrezzature collettive - Istruzione	Art. 27 Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi	Art. 28 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen
Zona per attrezzature collettive sovracomunali	Art. 29 Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen
Zona di verde pubblico	Art. 30 Öffentliche Grünfläche
Parco giochi per bambini	Art. 31 Kinderspielplatz
Impianti per il tempo libero	Art. 32 Freizeitanlagen

Pista naturale per slittini	Art. 33 Naturrodelbahn
Impianti di risalita	Art. 34 Aufstiegsanlagen
Strada statale	Art. 35 Staatsstraße
Strada comunale	Art. 36 Gemeindestraße
Pista ciclabile	Art. 37 Radweg
Strada pedonale	Art. 38 Fußweg
Isola stradale	Art. 39 Verkehrinsel
Parcheggio pubblico	Art. 40 Öffentlicher Parkplatz
Zona a rischio	Art. 41 Gefahrenzone
Area di rispetto cimiteriale	Art. 42 Friedhofsbanngbiet
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico	Art. 43 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico	Art. 44 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung
Zona di rispetto per le belle arti Edificio sottoposto a tutela monumentale Monumento nazionale	Art. 45 Gebiet mit Denkmalschutz Gebäude unter Denkmalschutz Nationaldenkmal
Tutela degli insiemi	Art. 46 Ensembleschutz
Allineamento	Art. 47 Baufucht
Infrastrutture a rete Infrastrutture primarie	Art. 48 Leitungen Primäre Infrastrukturen
Infrastruttura per le comunicazioni	Art. 49 Kommunikationsinfrastruktur

Art.1 Definizioni generali

Lotto edificatorio

Il lotto edificatorio indica l'area edificabile su cui possono sorgere edifici o quella già asservita a costruzioni.

Il lotto edificatorio deve essere computato una sola volta ai fini del calcolo della cubatura urbanistica e del rapporto massimo di copertura e di suolo impermeabile.

Superficie coperta

La superficie coperta indica l'area risultante dalla proiezione verticale su un piano orizzontale dei corpi di fabbrica fuori terra, delimitati dal profilo esterno delle murature perimetrali, comprese le parti in aggetto dell'edificio, i porticati e le pensiline; vengono altresì computate come superficie coperta le tettoie.

Dal computo della superficie coperta sono esclusi i balconi, i cornicioni, le sporgenze dei tetti, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,50 m.

Le parti dell'edificio in eccedenza oltre tale limite vengono computate relativamente alla superficie coperta.

Rapporto massimo di copertura

Il rapporto massimo di copertura indica la percentuale del lotto edificatorio copribile da fabbricati.

Densità edilizia

La densità edilizia indica il rapporto (m^3/m^2) tra la cubatura urbanistica e la superficie del relativo lotto edificatorio.

Cubatura urbanistica

La cubatura urbanistica indica il volume fuori terra di un edificio, calcolato sulla base delle sue dimensioni esterne.

Non vengono computati:

-le intercapedini per tetti con altezza non superiore a 2,00 m, misurata dall'estradosso dell'ultimo solaio fino al profilo interno del manto di copertura;

Art. 1 Allgemeine Bestimmungen

Baugrundstück

Unter Baugrundstück versteht man die bebaubare Fläche, auf welcher Gebäude errichtet werden können oder welche bereits bestehenden Gebäuden zugeordnet ist.

Das Baugrundstück darf bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur, der höchstzulässigen überbauten Fläche und der höchstzulässigen versiegelten Fläche nur einmal in Rechnung gestellt werden.

Überbaute Fläche

Als überbaute Fläche bezeichnet man die Fläche, die sich aus der Vertikalprojektion der Baukörper außer Boden auf die horizontale Ebene ergibt; die Baukörper werden durch das Außenprofil der Umfassungsmauern, einschließlich der vorspringenden Gebäudeteile, der Laubengänge und der Vordächer abgegrenzt; außerdem werden die Flugdächer der überbauten Fläche angerechnet.

Nicht berechnet bei der Ermittlung der überbauten Fläche werden Balkone, Gesimse, Dachvorsprünge, Traufen und Vordächer bis zu einer Auskrugung von 1,50 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden der überbauten Fläche angerechnet.

Höchstzulässige überbaute Fläche

Als höchstzulässige überbaute Fläche wird der höchstzulässige überbaubare Anteil des Baugrundstückes bezeichnet; er wird in Prozenten ausgedrückt.

Baumassendichte

Als Baumassendichte gilt das Verhältnis (m^3/m^2) zwischen der urbanistischen Kubatur und der Fläche des entsprechenden Baugrundstückes.

Urbanistische Kubatur

Als urbanistische Kubatur wird das Gebäudevolumen außer Boden bezeichnet, dass aufgrund der Außenmaße berechnet wird.

Nicht berechnet werden:

-Dachzwischenräume mit einer Höhe von nicht mehr als 2,00 m, gemessen von der Oberkante der letzten Decke bis zum Innenprofil der Dach-

-volumi tecnici indispensabili per adeguare edifici esistenti alle norme che disciplinano la prevenzione antincendio, l'eliminazione delle barriere architettoniche e l'isolamento termico.

Distanza dai confini

La distanza dai confini indica la distanza orizzontale minima tra la superficie coperta dell'edificio ed il confine di proprietà o di zona.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le sporgenze dei tetti, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,50 m.

Delle parti dell'edificio in eccedenza oltre tale limite si tiene conto nella misura delle distanze.

In fregio alle zone pubbliche ed alle superfici soggette ad esproprio le distanze minime devono essere rispettate anche sotto terra; fanno eccezione le intercapedini interrato fino ad 1,00 m di larghezza.

Si può derogare dalla distanza dai confini con il consenso scritto del proprietario confinante e la relativa intavolazione nel libro fondiario.

In merito alle zone pubbliche ed alle superfici soggette ad esproprio la deroga dalle distanze viene concessa con atto motivato della Giunta comunale.

Distanza tra gli edifici

La distanza dagli edifici indica la distanza orizzontale minima misurata tra le superfici coperte di edifici.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le sporgenze dei tetti, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,50 m.

Delle parti dell'edificio in eccedenza oltre tale limite si tiene conto nella misura delle distanze.

Altezza degli edifici

Per altezza degli edifici si intende l'altezza misurata in proiezione orizzontale lungo i muri perimetrali dell'edificio, a partire dalla quota naturale del terreno o da quella modificata da scavi o riporti

haut;

-technische Volumina, die erforderlich sind, um bestehende Gebäude an die Bestimmungen über Brandschutz, Beseitigung architektonischer Barrieren und Wärmedämmung anzupassen.

Grenzabstand

Als Grenzabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen der überbauten Fläche des Gebäudes und der Eigentums- oder Zonengrenze bezeichnet.

Nicht berechnet bei der Ermittlung der Abstände werden Balkone, Gesimse, Dachvorsprünge, Traufen und Vordächer bis zu einer Auskrantung von 1,50 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden bei der Ermittlung der Abstände in Rechnung gestellt.

Zu öffentlichen Zonen und zu Flächen hin, welche der Enteignung unterliegen, müssen die Mindestabstände auch unterirdisch eingehalten werden; ausgenommen sind Luftschächte im Erdreich bis zu 1,00 m Breite.

Vom Grenzabstand kann mit schriftlicher Zustimmung des benachbarten Eigentümers und der diesbezüglichen Eintragung im Grundbuch abgewichen werden.

Hinsichtlich der öffentlichen Zonen und der Flächen, welche der Enteignung unterliegen, wird die Zustimmung zur Abstandsreduzierung vom Gemeindeausschuß mit begründeter Maßnahme erteilt.

Gebäudeabstand

Als Gebäudeabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen den überbauten Flächen von Gebäuden bezeichnet.

Nicht berechnet bei der Ermittlung der Abstände werden Balkone, Gesimse, Dachvorsprünge, Traufen und Vordächer bis zu einer Auskrantung von 1,50 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden bei der Ermittlung der Abstände in Rechnung gestellt.

Gebäudehöhe

Als Gebäudehöhe versteht man die Höhe, welche entlang der Umfassungsmauern vom natürlichen oder durch genehmigte Aushub- bzw. Aufschüttungsarbeiten geänderten Bodenniveau bis

autorizzati fino al punto più alto dell'edificio stesso.

Su terreni in pendenza l'altezza si misura in corrispondenza del segmento di facciata più alto.

Nel caso di costruzioni in aderenza (case a schiera rispettivamente a gradoni) l'altezza si misura per ogni singolo edificio.

È esclusa dal computo relativo all'altezza degli edifici quella porzione di un'unica facciata relativa all'in-gombro dell'accesso alle autorimesse ed agli impianti tecnici dell'edificio, purchè le relative rampe non abbiano una pendenza inferiore al 15% e non superino un dislivello maggiore di 3,00 m.

Sono altresì esclusi dal computo relativo all'altezza degli edifici i volumi tecnici che sporgono dal tetto, i camini e le antenne nonché ringhiere che non superino un'altezza di 1,10 m.

Impermeabilità del suolo

L'impermeabilità indica la percentuale massima consentita di suolo impermeabile del lotto edificatorio.

Esclusivamente su tale porzione di suolo è ammessa l'edificazione sia sopra che sotto terra nonché la copertura con pavimentazioni e tettoie.

Validità dei piani di attuazione

I piani di attuazione approvati prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale conservano la loro validità, qualora non venga derogato dalla zonizzazione e dalle prescrizioni dello stesso.

Autorimesse e posti auto

Ogni edificio pubblico e privato di nuova costruzione deve essere dotato ai sensi dell'articolo 123 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13 di corrispondenti parcheggi per autovetture sul lotto edificatorio interessato.

Devono altresì rispettarsi le prescrizioni in materia contenute nel regolamento edilizio comunale.

zum höchsten Punkt des Gebäudes in horizontaler Projektion gemessen wird.

Bei geneigtem Gelände wird die Höhe entlang des höchsten Fassadenabschnittes gemessen.

Im Fall von geschlossener Bauweise (Reihenhäuser bzw. Terrassenbauten) wird die Höhe für jedes einzelne Gebäude getrennt gemessen.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden jene Teile einer einzigen Fassade, welche für Garagen-zufahrten und Zugänge zu den technischen Anlagen des Gebäudes bestimmt sind, nicht mitgerechnet, sofern die entsprechenden Rampen ein Gefälle von 15% nicht unterschreiten und der überwundene Höhenunterschied nicht mehr als 3,00 m beträgt.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden außerdem die technischen Dachaufbauten, die Kamine und die Antennen sowie Geländer bis zu einer Höhe von 1,10 m nicht miteinbezogen.

Versiegelung des Bodens

Als Versiegelung des Bodens wird der höchstzulässige Anteil der versiegelten Fläche des Baugrundstückes bezeichnet; sie wird in Prozenten ausgedrückt.

Lediglich auf dieser Teilfläche ist die ober- und unter-irdische Bebauung sowie die Bodenabdeckung durch Bodenbefestigungen und Überdachungen zulässig.

Gültigkeit der Durchführungspläne

Die Durchführungspläne, die vor Inkrafttreten des gegenständlichen Bauleitplanes genehmigt wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern von der Flächenwidmung und den Vorschriften des Bauleitplanes nicht abgewichen wird.

Garagen und Stellplätze

Bei Neubau sämtlicher öffentlicher und privater Gebäude müssen im Sinne von Artikel 123 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 entsprechende Autoabstellplätze für Pkws auf dem betroffenen Baugrundstück erstellt werden.

Es müssen außerdem die einschlägigen Vorschriften der Bauordnung der Gemeinde eingehalten werden.

Art. 2
Zona di verde agricolo

Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 12,5 m
- 3.distanza minima dal confine: 5 m
- 4.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Inoltre nella nuova costruzione, nella trasformazione o nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici abitativi, almeno il 50% delle abitazioni risultanti, devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Art. 3
Bosco

Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È ammessa la costruzione di edifici necessari ed adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo silvestre il quale deve avere una superficie continua di almeno 50 ha.

È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n.22.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 8 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 2
Landwirtschaftsgebiet

Diese Zone umfaßt jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,5 m
- 3.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 4.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Weiters müssen bei Neuerrichtung, Umbau oder Erweiterung und Umgestaltung von Wohngebäuden, wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65 m² aufweisen.

Art. 3
Wald

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr.22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 4
Prato e pascolo alberato

I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

Si tratta di zone particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata molta attenzione alla cura ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle condizioni e nel rispetto delle prescrizioni vigenti nelle zone di verde alpino.

La demolizione e ricostruzione di edifici esistenti, la ricostruzione di edifici distrutti da catastrofi o da calamità naturali nonché l'ampliamento di esercizi alberghieri sono regolati dalle disposizioni della legge urbanistica provinciale.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 8 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 5
Zona di verde alpino e pascolo

Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle seguenti condizioni e nel rispetto delle sottoelencate prescrizioni:

- 1) Il richiedente deve essere proprietario e coltivatore di un maso chiuso ed il terreno deve appartenere al maso stesso;

Art. 4
Bestockte Wiese und Weide

Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

Diese Zonen sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung muß die Pflege und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der schützenswerten Bestockung gewährleistet werden.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter den Voraussetzungen und unter Beachtung der Vorschriften, die für das alpine Grünland gelten.

Der Abbruch und Wiederaufbau von bestehenden Gebäuden, der Wiederaufbau der durch Natur- und andere Katastrophen zerstörten Gebäude sowie die Erweiterung von Gastbetrieben unterliegen den Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 5
Alpines Grünland und Weidegebiet

Die Zone umfaßt das alpine Weide- und Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter folgenden Voraussetzungen und unter Beachtung folgender Vorschriften:

- 1) Der Gesuchsteller muß Eigentümer und Bewirtschafter eines geschlossenen Hofes sein, und das Grundstück muß zum betreffenden geschlossenen Hof gehören;

2) È ammessa la costruzione di un fienile a condizione che annualmente venga falciata l'erba di almeno un ettaro di superficie e che vengano raccolti almeno 3.000 kg. di fieno.

3) È ammessa la costruzione di una stalla a condizione che vengano tenute almeno 10 unità bovine adulte nella propria azienda agricola ed a condizione che vengano dimostrati annualmente almeno 400 giorni di pascolo complessivi. In tal caso possono essere realizzati i vani necessari per l'alloggio del personale con superficie utile non superiore ai 30 m².

4) Vani esistenti e destinati all'alloggiamento del personale (cucinino e dormitorio) possono, nel rispetto delle disposizioni di cui al punto 1), essere ampliati fino a 30 m² di superficie utile. L'ampliamento degli stessi fino ad una superficie utile di 20 m² è ammesso in deroga al punto 1), purché le stesse malghe vengano condotte da coltivatori diretti o da singoli proprietari di aziende agricole con pertinente prato di montagna avente un'estensione di almeno 5 ettari. È possibile edificare un piano sotterraneo nella dimensione massima della superficie della baita per uso deposito, cantina o impianto igienico-sanitario, purché sia completamente interrato.

5) Qualora vengano alpeggiate più di 30 unità bovine adulte, ciò vale anche per alpi di interesse, può essere prevista una superficie utile fino a 65 m². Oltre le 100 unità bovine adulte detta superficie può essere ampliata fino a 80 m².

6) La concessione edilizia per nuovi alloggi non può essere rilasciata qualora dopo il 22 aprile 1970 sia stato distaccato dal maso un edificio esistente sull'alpe.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n.22.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 8 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 6 Acque

Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali iscritte nell'elenco delle acque pubbliche e nei relativi elenchi suppletivi, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

2) Die Errichtung einer Scheune ist erlaubt, wenn mindestens 1 ha jährlich gemäht wird, und mindestens 3.000 kg Heu geerntet werden können.

3) Die Errichtung eines Stalles ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 10 Großvieheinheiten gehalten und mindestens 400 Weidetage pro Jahr insgesamt nachgewiesen werden können. In diesem Fall dürfen die für die Unterkunft des Personals erforderlichen Räume mit einer Nutzfläche von höchstens 30 m² errichtet werden.

4) Bereits bestehende, für die Unterkunft des Personals bestimmte Räume (Koch- und Schlafstelle) können unter Einhaltung von Punkt 1) bis auf 30 m² erweitert werden. Die Erweiterung bis auf 20 m² ist auch abweichend von Punkt 1) zulässig, sofern dieselben Hütten von Bauern oder Eigentümern land-wirtschaftlicher Betriebe mit dazugehöriger Almwiese von mindestens 5 ha bewirtschaftet werden. Es ist eine Unterkellerung im Ausmaß der Fläche der Almhütte möglich für die Nutzung als Lager, Keller oder sanitäre Anlagen, sofern sie vollkommen unterirdisch ist.

5) Wenn mehr als 30 Großvieheinheiten aufgetrieben werden, dies gilt auch für Alminteressenschaften, kann diese Nutzfläche 65 m² erreichen. Ab 100 Stück Großvieheinheiten kann diese Nutzfläche bis auf 80 m² erweitert werden.

6) Die Baukonzession für neue Unterkünfte darf nicht erteilt werden, wenn nach dem 22. April 1970 ein auf der Alm bestandenes Gebäude vom Hof abgetrennt wurde.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr.22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 6 Gewässer

Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, welche im Verzeichnis der öffentlichen Gewässer und in den entsprechenden Zusatzverzeichnissen eingetragen sind, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14

È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

Per gli argini artificiali o naturali posti lungo i corsi d'acqua detto limite coincide con il piede esterno del rilevato.

Per le opere non ubicate a contatto dei fiumi, torrenti o laghi, quali opere di difesa contro valanghe e frane la fascia di rispetto è di 4 m.

In considerazione di esigenze urbanistiche o idrogeologiche può essere stabilita nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione e su parere positivo dell'Azienda speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo una distanza maggiore o minore.

È consentita, previa autorizzazione dell'Assessore provinciale competente, la riduzione della distanza minima prescritta nel caso di ricostruzione od ampliamento di edifici esistenti.

Art. 7 Zona rocciosa - ghiacciaio

Queste zone comprendono tutte le aree coperte da ghiacciai o da nevi perenni, nonché le zone rocciose, le pietraie, gli scoscendimenti ed i dirupi.

È vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dell'ampliamento di rifugi alpini esistenti in base alle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Art. 8 Zona residenziale A1 - Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänen-gutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

Bei den künstlichen oder natürlichen Dämmen längs der Wasserläufe entspricht die Grenze dem Außenfuß der Böschung.

Bei Bauwerken, welche nicht in unmittelbaren Bereich von Flüssen, Wildbächen oder Seen liegen, wie Schutzbauten gegen Lawinen oder Murab-gänge, beträgt der Bannstreifen 4 m.

Unter Berücksichtigung von urbanistischen oder hydrogeologischen Erfordernissen kann im Bauleitplan der Gemeinde oder in Durchführungsplänen und auf Grund eines positiven Gutachtens des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung ein größerer oder geringerer Abstand festgelegt werden.

Die Reduzierung des vorgeschriebenen Mindestabstandes im Falle von Wiederaufbau oder Erweiterung bereits bestehender Gebäude bedarf der Ermächtigung des zuständigen Landesrates.

Art. 7 Felsregion - Gletscher

Diese Zonen umfassen alle Gletscher und jene Flächen, die mit Schnee ganzjährig bedeckt sind, sowie Felsregionen, Geröllhalden, Berggrutsche und Schluchten.

Jegliche Bautätigkeit ist untersagt, mit Ausnahme der Erweiterung von bestehenden Schutzhütten im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Art. 8 Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan graphisch eigens abgegrenzte Zone muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. densità edilizia: quella data dalla cubatura esistente con un ampliamento massimo del 5% (comunque non superiore a 5 m³/m² riferita all'intera zona).

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona residenziale A "La Villa" in base alla verifica di compatibilità idraulica del tecnico incaricato valgono le seguenti prescrizioni:

- Si prescrive la predisposizione di un cordolo continuo (se non già presente) in corrispondenza dei lati nord ed est dell'areale di variante dell'altezza minima di 20 cm, e di adeguare e proteggere gli accessi alle strutture presenti lungo la stradina pedonale in modo che l'acqua esondante non entri all'interno dell'area.
- La strada pedonale deve rimanere aperta.
- Tutti gli accessi alla nuova area residenziale (sia alle strutture che ad eventuali parcheggi) che si trovano lungo la strada pedonale (lato sud) devono essere dotati di sistemi fissi (porte o portoni a tenuta stagna) per un'altezza minima di 1,0 m, che siano in grado di impedire alle acque di esondazione di filtrare all'interno.
- Non devono essere presenti bocche di lupo sul lato strada (lungo la strada pedonale).

Art. 9
Zona residenziale B1
- Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,3 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 25 %
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m, eccetto laddove diversamente stabilito mediante un allineamento.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

1. Baumassendichte: jene, welche sich aus der bestehenden Kubatur mit möglicher Erweiterung von höchstens 5% ergibt (in keinem Falle mehr als 5 m³/m² bezogen auf die gesamte Zone).

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung, wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65 m² aufweisen.

Für die Wohnbauzone A „La Villa“ gelten gemäß der hydraulischen Kompatibilitätsprüfung des beauftragten Technikers folgende Auflagen:

- An der Nord- und Ostseite des von der Abänderung betroffenen Gebiets ist ein durchgehender Bordstein (sofern nicht bereits vorhanden) mit einer Mindesthöhe von 20 cm zu errichten und die Zugänge zu den Bauwerken entlang des Fußwegs müssen so angepasst und geschützt werden, dass ausuferndes Wasser nicht ins Innere des Areals gelangt.
- Der Fußweg muss offen bleiben.
- Alle Zugänge zum neuen Wohngebiet (sowohl Gebäude als auch eventuelle Parkplätze) entlang des Fußweges (Südseite) müssen mit permanenten Systemen (wasserdichte Türen oder Tore) über eine Höhe von mindestens 1,0m versehen werden, die das Eindringen von Hochwasser ins Innere verhindern.
- Auf der straßenzugewandten Seite (entlang des Fußweges) dürfen keine Licht- und Luftschächte vorgesehen werden.

Art. 9
Wohnbauzone B1
- Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,3 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 25 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m, außer dort wo mittels einer Bauflucht anders festgesetzt;
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 10
Zona residenziale B2 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 25 %
3. altezza massima degli edifici: 12,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m, eccetto laddove diversamente stabilito mediante un allineamento.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 11
Zona residenziale B3 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,81 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 12,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m, eccetto laddove diversamente stabilito mediante un

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 10
Wohnbauzone B2 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,5 m³/m²
7. höchstzulässige überbaute Fläche: 25 %
8. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,5 m
9. Mindestgrenzabstand: 5 m, außer dort wo mittels einer Bauflucht anders festgesetzt;
10. Mindestgebäudeabstand: 10 m
11. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 11
Wohnbauzone B3 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,81 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m, außer dort wo mittels einer Bauflucht anders festgesetzt;

allineamento.

5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 12
Zona residenziale B4 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,0³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m, eccetto laddove diversamente stabilito mediante un allineamento.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 13
Zona residenziale B5 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80 %

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 12
Wohnbauzone B4 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m, außer dort wo mittels einer Bauflucht anders festgesetzt;
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 13
Wohnbauzone B5 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 13,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m, eccetto laddove diversamente stabilito mediante un allineamento.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 14
Zona residenziale C1 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,55 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 25 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

L'elaborazione dei piani di attuazione per le nuove zone residenziali C1 – zone di espansione situate nell'ambito del versante "Daunei", sarà possibile solo in presenza dei risultati di ulteriori accertamenti (secondo la nota dell'ufficio geologia e prove materiali del 6/4/2001, prot. n. 1072).

L'area appositamente contrassegnata sulle pp. ff. 105/1, 103/1 e p. ed. 1427 CC Selva, è una zona con convenzione urbanistica, ai sensi dell'articolo 40-bis della legge urbanistica provinciale, senza

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 13,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m, außer dort wo mittels einer Bauflucht anders festgesetzt;
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 14
Wohnbauzone C1 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,55 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 25 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Vor Ausarbeitung der Durchführungspläne für die neuen Wohnbauzonen "C1" Erweiterungszone im Bereich Dauneihang, müssen die Ergebnisse weiterer Untersuchungen (gemäß Schreiben des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung vom 6.4.2001, Prot. nr. 1072) vorliegen

Die eigens gekennzeichnete Fläche auf Gp. 105/1, 103/1 und Bp. 1427, KG Wolkenstein, ist eine Zone mit Raumordnungsvertrag, im Sinne von Artikel 40-bis des Landesraumordnungsgesetzes,

vincolo di convenzionamento.

Vale una densità edilizia massima di 1,81 m³/m²

L'area appositamente contrassegnata sulla p.f. 456/10 CC Selva, è una zona con convenzione urbanistica, ai sensi dell'articolo 40/bis della legge urbanistica provinciale, senza alcuna soggezione ad esproprio per l'edilizia abitativa agevolata. L'indice di edificabilità è di 1,55 m³/m². La cubatura urbanistica ammessa di 697,50 m³ è soggetta a convenzione al 50%, mentre è libera da qualsiasi vincolo per il restante 50%.

Art. 15
Zona residenziale C2 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

L'elaborazione dei progetti di massima per la zona residenziale C2 – zona di espansione situata nell'ambito del versante "Daunei", sarà possibile solo in presenza dei risultati di ulteriori accertamenti (secondo la nota dell'ufficio geologia e prove materiali del 6/4/2001, prot. n. 1072

L'area appositamente contrassegnata nel piano di zonizzazione è una zona con convenzione urbanistica, ai sensi dell'articolo 40-bis della legge urbanistica provinciale. Quest'ultima prevede la cessione della relativa area al Comune con una procedura d'esproprio abbreviata (art. 16 LP 10/1991).

Valgono i seguenti indici:

ohne jegliche Konventionierungsbindung.

Es gilt eine höchstzulässige Baumassendichte von 1,81 m³/m

Die eigens gekennzeichnete Fläche auf Gp. 456/10 KG Wolkenstein, ist eine Zone mit Raumordnungsvertrag, im Sinne von Artikel 40/bis des Landesraumordnungsgesetzes, ohne Enteignungsunterwerfung für den geförderten Wohnbau. Der Bauindex beträgt 1,55 m³/m². Die zulässige urbanistische Kubatur von 697,50 m³ unterliegt zu 50% der Konventionierung, während die restlichen 50 % frei von jeglicher Bindung sind

Art. 15
Wohnbauzone C2 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Vor Ausarbeitung der Einreichprojekte für die Wohnbauzone "C2" Erweiterungszone im Bereich Dauneihang, müssen die Ergebnisse weiterer Untersuchungen (gemäß Schreiben des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung vom 6.4.2001, Prot. nr. 1072) vorliegen.

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Fläche ist eine Zone mit Raumordnungsvertrag, im Sinne von Artikel 40-bis des Landesraumordnungsgesetzes. Dieser sieht die Abtretung der betreffenden Fläche an die Gemeinde im Rahmen eines verkürzten Enteignungsverfahrens (Art. 16 LG 10/1991) vor.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
6. superficie impermeabile: max 80 %
7. almeno il 10 % della superficie del lotto è da sistemare a verde

Art. 16
Zona residenziale C3 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,8 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Inoltre nella nuova costruzione e nella trasformazione o ampliamento ed anche nella ristrutturazione di edifici abitativi almeno il 50% delle abitazioni risultanti devono avere una superficie abitabile netta non inferiore a 65 m².

Art. 17
Zona residenziale C4 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,3 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. Bodenversiegelung: max 80 %
7. Mindestens 10 % des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 16
Wohnbauzone C3 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,8 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Außerdem müssen bei Neuerrichtung und Umgestaltung oder Erweiterung von Wohngebäuden und auch bei Umgestaltung wenigstens 50% der entstehenden Wohnungen eine Nettowohnfläche von nicht weniger als 65m² aufweisen.

Art. 17
Wohnbauzone C4 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,3 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

L'area appositamente contrassegnata nel piano di zonizzazione è una zona con convenzione urbanistica, ai sensi dell'articolo 40-bis della legge urbanistica provinciale.

Art. 18
Zona di verde privato

Questa zona comprende le aree sistemate a giardino o a parco, eventualmente edificate, ma caratterizzate da una vegetazione pregiata la quale costituisce un connotato particolarmente interessante dell'ambiente urbano meritevole di essere conservato.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,01 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 5 %
3. altezza massima degli edifici: 4 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 30%

In tale zona è comunque ammessa la demolizione e la ricostruzione di edifici esistenti.

Art. 19
Zona con convenzione urbanistica

Nella zona specificatamente evidenziata nel piano di zonizzazione, è prevista una convenzione urbanistica ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Art. 20
Zona per insediamenti produttivi D1

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichnete Fläche ist eine Zone mit Raumordnungsvertrag, im Sinne von Artikel 40-bis des Landesraumordnungsgesetzes.

Art. 18
Private Grünfläche

Diese Zone umfaßt Gärten oder Parkanlagen, auch teilweise bebaut, welche innerhalb des Siedlungsbereiches eine besonders wertvolle Vegetation aufweisen, die geschützt werden muß.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,01 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 5 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 4 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 30%

In dieser Zone sind der Abbruch und der Wiederaufbau bestehender Gebäude gestattet.

Art. 19
Zone mit Raumordnungsvertrag

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zone handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Raumordnungsgesetzes.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Art. 20
Gewerbegebiet D1

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens:

- 90 %
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

L'elaborazione del piano di attuazione per la nuova zona di espansione per insediamenti produttivi, situata nell'ambito del versante "Daunei", sarà possibile solo in presenza dei risultati di ulteriori accertamenti (secondo la nota dell'ufficio geologia e prove materiali del 6/4/2001, prot. n. 1072).

Art. 21
Zona per insediamenti produttivi D2

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 3,0 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 50 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Art. 22
Zona per la produzione di energia

Questa zona comprende le aree destinate come zona per insediamenti produttivi con la specifica destinazione d'uso per impianti per la produzione di energia termica ed elettrica.

Art. 23
Zona per impianti turistici alloggiativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ricettivi.

Per le zone appositamente delimitate nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

- 90%
7. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Vor Ausarbeitung des Durchführungsplanes für das neue Gewerbeerweiterungsgebiet im Bereich Dauneihang, müssen die Ergebnisse weiterer Untersuchungen (gemäß Schreiben des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung vom 6.4.2001, Prot. nr. 1072) vorliegen

Art. 21
Gewerbegebiet D2

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,0 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
7. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 22
Zone für die Erzeugung von Energie

Diese Zone umfasst die Flächen, welche als Gewerbegebiet mit besonderer Zweckbestimmung für die Erzeugung von thermischer und elektrischer Energie bestimmt sind.

Art. 23
**Zone für touristische Einrichtungen
-Beherbergung-**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Beherbergungsbetriebe, bestimmt sind.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzten Zonen ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. densità edilizia massima: 1,34 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 12,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Nella zona esistente che comprende le aree destinate a rifugi alpini vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 1,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Art. 24
Zona per impianti turistici ristorativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ristorativi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Zona "Piz Sella":

- Superficie di zona: 1.950,00 m²
- Indice: 1,40 m³/m²
- Volume: 2.730 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30%: 585,00 m²
- Altezza massima degli edifici: 10,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%: 1.755,00 m²
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio.

Zona "Panorama":

- Superficie di zona: 705,00 m²
- Indice: 2,50 m³/m²
- Volume: 1763,00 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 40%: 282,00 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,34 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

In der bestehenden Zone, welche die Flächen für Schutzhütten umfaßt, gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Art. 24
Zone für touristische Einrichtungen
- Restauration -

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Schank- und Speisebetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Zone "Piz Sella":

- Zonenfläche: 1.950,00 m²
- Baumassendichte: 1,40 m³/m²
- Baumasse: 2.730,00 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30%: 585,00 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%: 1.755,00 m²
- zulässige Nutzunge: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung.

Zone "Panorama":

- Zonenfläche: 705,00 m²
- Baumassendichte: 2,50 m³/m²
- Baumasse: 1.763,00 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 40%: 282,00 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens:

80%

- Attività ammessa: ristorazione;

Vista la verifica della pericolosità e della compatibilità idrogeologica e idraulica nella documentazione per la modifica al piano urbanistico comunale, l'apertura dell'attività stagionale è subordinata ad una dichiarazione di agibilità della struttura firmata da un tecnico abilitato.

80%

- zulässige Nutzung: Restauration;

In Anbetracht der Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Gefahren und Kompatibilität in der Dokumentation zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde, ist die Öffnung des Saisonbetriebes bedingt durch die Ausstellung einer von einem befugten Techniker unterzeichneten Benutzungserklärung der Struktur.

Zona "Gran Paradiso":

- Superficie di zona: 1.161 m²
- Indice: 1,4 m³/m²
- Volume: 1.625 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta: 40%: 464 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio, deposito di materiale per impianti funiviari, rimessa mezzi battipista

Zona Vallongia:

- superficie di zona: 1.566,00 m²
- indice: 1,50 m³/m²
- volume: 2.349,00 m³
- superficie lorda di piano: non vincolante
- superficie coperta 30%: 470 m²
- altezza massima degli edifici: 9,50 m
- distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m
- rapporto massimo di superficie impermeabile: 50%
- attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio

Art.25

Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici

Questa zona è riservata alle attrezzature turistiche ed alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, di cui al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio, nonché per l'esercizio degli impianti di risalita e di innevamento delle piste.

In base all'articolo 6 delle norme di attuazione al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, sono ammessi i locali per il noleggio ed il deposito sci, lo sci-service, la scuola di sci, i locali per lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto-soccorso, il servizio valanghe, il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, il deposito attrezzi, la biglietteria, la sala d'attesa, nonché i servizi igienico-sanitari.

Sono esclusi gli alloggi turistici nonché le abitazioni, salvo un'abitazione per il servizio di custodia per la quale si applicano le condizioni regolate dall'articolo 6 del regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale, decreto del presi-

Zone "Gran Paradiso:"

- Zonenfläche: 1.161 m²
- Baumassendichte: 1,4 m³/m²
- Baumasse: 1.625 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche: 40%: 464 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung, Materiallager für Seilbahnanlagen, Garage für Pistenpräparierfahrzeuge

Zone Vallongia:

- Zonenfläche: 1.566,00 m²
- Baumassendichte: 1,50 m³/m²
- Baumasse: 2.349,00 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30%: 470 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50%
- Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung

Art.25

Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten

Diese Zone ist bestimmt für touristische Einrichtungen und technische Infrastrukturen in den Skigebieten, laut „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“, welche für die Versorgung der Skifahrer, die Unterbringung des Betriebspersonals und für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneigungsanlagen notwendig sind.

Zulässig sind laut Artikel 6 der Durchführungsbestimmungen zum „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“ Räumlichkeiten für Skiverleih, Skidepot, Skiservice, für die Skischule, für die Durchführung von Wettkampfveranstaltungen, für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Fahrkartenschalter, Warteraum, sowie sanitäre Anlagen.

Nicht zulässig sind Fremdenbetten sowie Wohnungen, mit Ausnahme einer Dienstwohnung, für welche die Einschränkungen laut Artikel 6 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz, Dekret des Landeshauptmanns vom

dente della Giunta Provinciale 23 febbraio 1998, n. 5.

Per le zone appositamente delimitate nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. distanza minima dal confine: 5 m
2. distanza minima tra gli edifici: 10 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.

L'utilizzo ammesso nelle singole zone è determinato in forma vincolante come segue:

Nella zona prevista nell'ambito del ponte Mulin può essere realizzata una cubatura urbanistica massima di 120 m³ per uno "ski-service", a condizione che il relativo progetto costituisca parte integrante del progetto per l'adiacente parcheggio pubblico.

Zona "Danterceppies Monte:"

- Superficie di zona: 2.800 m²
- Indice: 0,9 m³/m²
- Volume: 2.520 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 23 %: 644 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio, deposito di materiale per impianti funiviari, rimessa autoveicoli.

Zona „Risaccia:

- Superficie di zona: 600 m²
- Indice: 1,0 m³/m²
- Volume: 600 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30 %: 180 m²
- Altezza massima degli edifici: 9,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 %
- Attività ammessa: ristorazione

Zona "Piazza – Ciampinoi":

- Superficie di zona: 971 m²

23. Februar 1998, Nr.5, gelten.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzten Zonen ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Mindestgrenzabstand: 5 m
2. Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.

Die zulässige Nutzung in den einzelnen Zonen ist wie folgt verbindlich festgelegt:

In der Zone im Bereich der Brücke Mulin kann eine urbanistische Kubatur von höchstens 120 m³ für ein "Ski-service" verwirklicht werden, unter der Bedingung, daß das entsprechende Projekt integrierender Bestandteil des Projektes für den angrenzenden öffentlichen Parkplatz darstellt.

Zone „Danterceppies Bergstation“:

- Zonenfläche: 2.800 m²
- Baumassendichte: 0,9 m³/m²
- Baumasse: 2.520 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 23 %: 644 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung, Materiallager für Seilbahnanlagen, Garage.

Zone „Risaccia:

- Zonenfläche: 600 m²
- Baumassendichte: 1,0 m³/m²
- Baumasse: 600 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30 %: 180 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- Zulässige Nutzung: Restauration.“

Zone "Piazza – Ciampinoi"

- Zonenfläche: 971 m²

- Indice: 1,1 m³/m²
- Volume: 1.068 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30%: 291 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio.

Quale compensazione per il provvedimento previsto dev'essere demolita la vecchia baita Piazza.

Zona "Baita Zirnei":

1. Densità edilizia massima: 1,20 m³/m²
2. Superficie lorda zona: 870 m²
3. Volume ammissibile: 1044 m³

In assenza del piano d'attuazione valgono i seguenti indici:

4. Superficie coperta 40%: 417 m²
5. Superficie lorda di piano non vincolante.
6. Altezza massima degli edifici: 11,50 m
7. Distanza minima dal confine: costruzione in aderenza o 5 metri. (se non specificato diversamente dal piano d'attuazione).
8. Rapporto max. di superficie impermeabile: 50%. (se non specificato diversamente dal piano d'attuazione).
9. Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio.

Zona „Rifugio Emilio Comici“:

- Superficie di zona: 2.100 m²
- Indice: 1,2 m³/m²
- Volume: 2.520 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30 %: 630 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 %
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio.

„Zona Sass Betit“:

- Superficie di zona: 600 m²
- Indice: 1,2 m³/m²
- Volume: 720 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30 %: 180 m²
- Altezza massima degli edifici: 11,50 m

- Baumassendichte: 1,1 m³/m²
- Baumasse: 1.068 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30%: 291 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung.

Als Ausgleich für diese Maßnahme muss die alte Piazza Hütte abgebrochen werden.

Zone "Zirnei Hütte":

1. Höchstzulässige Baumassendichte: 1,20 m³/m².
2. Bruttofläche Zone: 870 m²
3. Höchstzulässige Baumasse: 1044m³

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weitere folgende Bauvorschriften:

4. Überbaute Fläche: 40 %: 417 m²
5. Bruttogeschossfläche nicht bindend
6. Höchstzul. Gebäudehöhe: 11,50 m
7. Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5m. (wenn nicht im Durchführungsplan anders bestimmt)
8. Höchstzul. Versiegelung des Bodens: 50% (wenn nicht im Durchführungsplan anders bestimmt).
9. Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung.

Zone „Emilio Comici Hütte“:

- Zonenfläche: 2.100 m²
- Baumassendichte: 1,2 m³/m²
- Baumasse: 2.520 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30 %: 630 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung.

„Zone Sass Betit“:

- Zonenfläche: 600 m²
- Baumassendichte: 1,2 m³/m²
- Baumasse: 720 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30 %: 180 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m

<ul style="list-style-type: none"> - Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m. - Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 % - Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio. 	<ul style="list-style-type: none"> - Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m - Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40% - Zulässige Nutzung: Restauration, Personalunterkünfte, Betriebswohnung.
<p>“Zona Pitla Baita Fungeia:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Superficie di zona: 300 m² - Indice: 1,0 m³/m² - Volume: 300 m³ - Superficie lorda di piano: non vincolante - Superficie coperta 30 %: 90 m² - Altezza massima degli edifici: 9,50 m - Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m. - Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 % - Attività ammessa: ristorazione.” 	<p>„Zone Pitla Baita Fungeia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zonenfläche: 300 m² - Baumassendichte: 1,0 m³/m² - Baumasse: 300 m³ - Bruttogeschoßfläche: nicht bindend - Überbaute Fläche 30 %: 90 m² - Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m - Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m - Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40% - Zulässige Nutzung: Restauration.
<p>“Zona Dlaces”:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Superficie di zona: 645 m² - Indice: 1,2 m³/m² - Volume: 774 m³ - Superficie lorda di piano: non vincolante - Superficie coperta 50 % - Altezza massima degli edifici: 9,50 m - Distanza minima dai confini di proprietà: 5m - Distanza minima dai confini di zona: 0,00 m. - Rapporto massimo di superficie impermeabile: 50 % - Attività ammessa: ristorazione. 	<p>„Zone Dlaces”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zonenfläche: 645 m² - Baumassendichte: 1,2 m³/m² - Baumasse: 774 m³ - Bruttogeschoßfläche: nicht bindend - Überbaute Fläche 50 % - Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m - Mindestabstand von der Besitzgrenze: 5 m - Mindestabstand von der Zonengrenze: 0,00m - Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50% - Zulässige Nutzung: Restauration.
<p>“Zona Val”:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - Superficie di zona: 280 m² - Indice: 1,0 m³/m² - Volume: 280 m³ - Superficie lorda di piano: non vincolante - Superficie coperta 30 %: 84 m² - Altezza massima degli edifici: 9,50 m - Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m. - rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 % - Attività ammessa: ristorazione 	<p>„Zone Val”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zonenfläche: 280 m² - Baumassendichte: 1,0 m³/m² - Baumasse: 280 m³ - Bruttogeschoßfläche: nicht bindend - Überbaute Fläche 30 %: 84 m² - Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m - Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m - Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40% - Zulässige Nutzung: restauration
<p>“Zona Pramulin”:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> - superficie di zona 500 m² - indice: 1,5 m³/m² - volume: 300 m³ per l'azienda ristoro; per l'appartamento di servizio 110 m² - superficie lorda di piano: non vincolante - superficie coperta 30%: 135 m² 	<p>„Zone Pramulin”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zonenfläche: 500 m² - Baumassendichte: 1,5 m³/m² - Baumasse: 300 m³ für den Restaurationsbetrieb; Dienstwohnung max. 110 m² - Bruttogeschoßfläche: nicht bindend - überbaute Fläche 30%: 135 m²

- altezza massima degli edifici: 9,50 m
 - distanza minima dai confini: 5 m
 - distanza minima degli edifici: 10 m, "comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti
 - rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%
 - attività ammessa: ristorazione, appartamento di servizio.
- L'accesso alla zona avviene dopo il sottopassaggio della pista lungo il rio Cisles.

"Zona Tiejá:

- Superficie di zona: 750 m²
- Indice: 1,5 m³/m²
- Volume: 1.125 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 30 %: 225 m²
- Altezza massima degli edifici: 9,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%

Attività ammessa: abitazione di servizio, rimessa mezzi battipista, noleggio e deposito sci, biglietteria, servizi igienico-sanitari, ufficio scuola di sci, somministrazione di bevande su una superficie massima di 100 m² limitatamente al periodo d'apertura dell'impianto di risalita o dell'impianto per il tempo libero.

"Zona Ruacia"

- superficie di zona: 300 m²
 - indice: di 1,5 m³/m²
 - volume: 450 m³
 - superficie coperta 50%: 150 m²
 - altezza massima degli edifici: 7,00 m
 - distanze dai confini di 3,00 m
- Attività ammessa: ristorazione
- distanze dai fabbricati 3,00 m

"Zona Val":

- superficie di zona: 875 m²
- volume: 300 m³
- superficie coperta 30%
- altezza massima degli edifici: 5,00 m
- distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5,00 m
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 40 %
- Attività ammessa: ristorazione.

Devono essere realizzate le opere di protezione, previste nelle perizie tecniche sulla valanga e sulla

- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m
 - Mindestgrenzabstand: 5 m
 - Mindestgebäudeabstand: 10 m, "in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.
 - Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
 - zulässige Nutzung Restauration, Betriebswohnung.
- Die Zufahrt zur Zone erfolgt nach der Pistenunterführung entlang des Cislesbaches.

„Zone Tiejá:

- Zonenfläche: 750 m²
- Baumassendichte: 1,5 m³/m²
- Baumasse: 1.125 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 30 %: 225 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40 %

Zulässige Nutzung: Betriebswohnung, Garage für Pistenpräparierfahrzeuge, Skiverleih und -Depot, Fahrkartenschalter, sanitäre Anlagen, Büro für die Skischule, Ausschank von Getränken auf einer Fläche von max. 100 m² beschränkt auf die Öffnungszeiten des Skiliftes oder der Freizeitanlage.

„Zone Ruacia“

- Zonenfläche: 300 m²
 - Baumassendichte von 1,5 m³/m²
 - Baumasse: 450 m³
 - Überbaute Fläche 50%: 150 m²
 - Höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,00 m
 - Mindestgrenzabstand von 3,00 m
- Zulässige Nutzung: Restauration.
- Mindestgebäudeabstand von 3,00 m

„Zone Val“:

- Zonenfläche: 875 m²
- Baumasse: 300 m³
- Überbaute Fläche 30%
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 5,00 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5,00 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40 %
- zulässige Nutzung: Restauration.

Die technischen Schutzmaßnahmen gemäß lawinentechnischen und hydraulischen Gutachten

colata detritica, al fine di poter riportare il livello della pericolosità della zona a rischio, al pericolo medio (zona gialla).

sind durchzuführen, damit die Gefahrenzone bis zur mittleren Gefahrenstufe (gelbe Zone) zurückgeführt werden kann.

“Zone Plazola”:

“Zona Plazola”:

- Zonenfläche: 1.523 m²
- Baumasse: 1.414 m³
- Überbaute Fläche 30%: 456,90 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 11,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m

- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 40%
- Zulässige Nutzung: Skiverleih und Skidepot, Betriebswohnung.
- Höchstzulässige Bruttogeschossfläche der Dienstwohnung: 100 m².

- superficie di zona: 1.523 m²
- volume: 1.414 m³
- superficie coperta 30%: 456,90 m²
- altezza massima degli edifici: 11,50 m
- distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m
- rapporto massimo di superficie impermeabile: 40%
- attività ammessa: noleggio e deposito sci, appartamento di servizio
- superficie lorda massima dell'appartamento: 100 m².

„Zona impianto Piz Setèur“:

„Zone Liftanlage Piz Setèur“:

- Superficie di zona: 2.755,00 m²
- Indice: 6,00 m³/m²
- Volume: 16.530,00 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 80%: 2.204 m²
- Altezza massima degli edifici: 12,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

- Zonenfläche: 2.755,00 m²
- Baumassendichte: 6,00 m³/m²
- Baumasse: 16.530,00 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 80%: 2.204 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m

- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Attività ammesse: E' ammessa la realizzazione di locali di servizio per l'alloggiamento del personale.

Zulässige Nutzung: Es ist die Errichtung von Diensträumen für die Unterbringung des Personals zugelassen.

“Zona Isgla impianto Ciampinoi”:

„Zone Isgla Liftanlage Ciampinoi“:

- Superficie di zona: 1.773,00 m²
- Indice: 2,50 m³/m²
- Volume: 4.432,50 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 80%: 1.418 m²
- Altezza massima degli edifici: 12,50 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Distanza minima dagli edifici: 10,00 m
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

- Zonenfläche: 1.773,00 m²
- Baumassendichte: 2,50 m³/m²
- Baumasse: 4.432,50 m³
- Bruttogeschossfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 80%: 1.418 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,50 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Attività ammesse: Sono ammesse tutte le attività previste dalla norma generale ad esclusione del noleggio sci.

Zulässige Nutzung: Es sind alle Nutzungen welche in der generellen Norm vorgesehen sind erlaubt, mit Ausnahme des Skiverleihes.

Zona stazione pompaggio “Ciadinat”:

Zone Pumpstation „Ciadinat“:

- Superficie di zona: 2.244 m²
 - Volume: 500 m³
- È solamente ammessa la realizzazione di cubatura interrata. Il lato d'accesso in prossimità

- Zonenfläche: 2.244 m²
 - Baumasse: 500 m³
- Es ist lediglich die Errichtung von unterirdischer Kubatur erlaubt. Im 1. Untergeschoss kann die

della rampa d'accesso nel 1° piano interrato può essere realizzato fuori terra;

- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 80%: 1.795 m²
- Altezza massima degli edifici: 8,00 m
- Distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5 m.
- Distanza minima tra i fabbricati: 10 m
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%

Attività ammessa: stazione di pompaggio e altri locali tecnici per l'impianto d'innevamento, magazzino per le attrezzature delle piste da sci. Fuori terra sono solamente ammesse attrezzature tecniche per l'impianto d'innevamento, come ad esempio torri di raffreddamento.

Per la "Zona Nives" valgono i seguenti parametri:

- superficie di zona: 1.600m²
- indice: 1,10m³/m²
- volume: 1.760m³

Volume massimo previsto per la ristorazione 400m³;

Superficie massima per l'appartamento di servizio 110m²;

Volume massimo previsto per la stazione a valle 300m³.

- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta 80 %
- Altezza massima degli edifici: 10,00m
- Distanza minima dai confini:

costruzione in aderenza o 5,00 m

- rapporto massimo di superficie impermeabile: 80 %

Sono ammesse esclusivamente le seguenti attività in sostituzione a quelle previste dalla norma generale:

- abitazione di servizio, rimessa per il deposito e la manutenzione dei mezzi meccanici per la preparazione delle piste, stazione a valle degli impianti di risalita, biglietteria, servizi igienici-sanitari, ufficio scuola di sci, fermata dei pullman pubblici, cabina elettrica, ristorazione.

Art. 26

Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici

Questa zona comprende le aree riservate alle costruzioni ed agli impianti di interesse generale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione e per i servizi pubblici, gli edifici religiosi, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, nonché le infrastrutture tecnologiche. Essi sono destinati al fabbisogno comunale.

Eingangsseite im Bereich der Zufahrtsrampe außer Erde verwirklicht werden;

- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 80%: 1.795 m²
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,00 m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Mindestgebäudeabstand: 10 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %
- zulässige Nutzung: Pumpstation und sonstige technische Lokale für die Beschneigungsanlage, Magazin für die Skipistenausstattung. Oberirdisch sind ausschließlich technische Ausstattungen für die Schneeschanze, wie z.B.: Kühltürme erlaubt.

Für die "Zone Nives" gelten folgende Parameter:

- Zonenfläche 1.600m²
- Baumassendichte 1,10m³/m²
- Baumasse 1.760m³

Maximales Volumen für den Restaurationsbetrieb 400m³;

Maximale Fläche für die Dienstwohnung 110m²;

Maximales Volumen für die Talstation 300m³.

- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche 80 %
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,00m
- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5,00 m
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80 %

Im Unterschied zur generellen Norm ist ausschließlich folgende Nutzung erlaubt:

- Betriebswohnung, Garage für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Talstation der Lifanlage, Fahrkartenschalter, sanitäre Anlagen, Büro für die Skischule, öffentliche Bushaltestelle, Stromkabine, Restauration.

Art. 26

Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse bestimmt sind, und zwar Einrichtungen für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für den Kultus, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen. Sie sind für den Bedarf auf Gemeindeebene bestimmt.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Nelle zone appositamente evidenziate nel piano di zonizzazione la realizzazione e la gestione degli impianti possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Le zone previste in adiacenza alla strada statale sono destinate alla realizzazione delle fermate degli autobus del servizio pubblico di trasporto delle persone.

La zona prevista nell'ambito della stazione a valle dell'impianto di risalita "Ciampinoi" è destinata alla realizzazione di attrezzature di servizio per il citato impianto.

Deve esservi inoltre realizzato un collegamento carrabile pubblico della larghezza massima di 3,50 m tra il parcheggio pubblico previsto in adiacenza ad ovest di essa e la zona residenziale "Krone".

In tale zona possono essere realizzati, oltre ai locali-macchine, alla biglietteria, alla sala d'attesa, ai locali per il deposito attrezzi, per il pronto soccorso, per il servizio valanghe, per il ricovero dei mezzi meccanici battipista ed ai servizi igienico-sanitari, un'autorimessa e locali di servizio per i dipendenti e locali per i servizi tecnici ed amministrativi del gestore dell'impianto.

Vale inoltre il seguente indice:

1. cubatura urbanistica massima: 9.500 m³
2. distanza minima dal marciapiede: 6,00 m.

Nell'ambito della stazione a valle dell'impianto di risalita "Ciampinoi" può essere destinata 20% della volumetria ad attività commerciale e/o terziaria di iniziativa privata, eccetto noleggio sci ai sensi del 4. comma dell'art. 15 della L.P. n. 13 del 11.08.1997. Di questi 20% vengono riservati

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

In dem Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zonen kann die Verwirklichung und die Verwaltung der Anlagen im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

Die neben der Staatsstraße vorgesehenen Zonen sind für die Verwirklichung der Bushaltestellen des öffentlichen Personennahverkehrs bestimmt.

Die im Bereich der Talstation der Aufstiegsanlage „Ciampinoi“ vorgesehene Zone ist für die Verwirklichung von Nebeneinrichtungen für die besagte Anlage bestimmt.

Innerhalb der Zone muss außerdem eine öffentliche Fahrverbindung mit einer Höchstbreite von 3,50 m zwischen dem westlich angrenzenden öffentlichen Parkplatz und der Wohnbauzone „Krone“ verwirklicht werden.

In jener Zone können, außer Maschinenräume, Fahrkartenschalter, Warteraum, Werkzeuglager, Räumlichkeiten für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung der Pisten-präpariergeräte und Sanitäranlagen, eine Parkgarage und Diensträume für das Personal sowie Räumlichkeiten für die technischen Dienste und die Verwaltungstätigkeit des Betreibers der Anlage verwirklicht werden.

Es gilt weiters folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumasse: 9.500 m³;
2. Mindestgrenzabstand zum Gehsteig: 6,00 m.

Im Bereich der Talstation der Aufstiegsanlage „Ciampinoi“ können im Sinne des 4. Abs. des Art. 15 des L.G. Nr. 13 vom 11. Aug. 1997 20% der Baumasse dem Detailhandel und/oder privaten Dienstleistungsbetrieben mit Ausnahme des Skiverleihes vorbehalten werden. Davon werden

40% per il commercio al dettaglio ed il 60% per attività terziarie.

Nella zona prevista in località Selva Turonda è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino di accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti di innevamento artificiale.

Nella zona prevista in località Ciadenada è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino di accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti di innevamento artificiale.

Nella zona prevista presso la stazione a valle dell'impianto di risalita "Nives" è consentita esclusivamente la realizzazione di servizi igienico-sanitari, a condizione che non venga superata una superficie utile di 40 m².

Vale inoltre il seguente indice:

1. cubatura urbanistica massima: 120 m³:

Nella zona prevista presso la stazione a valle dell'impianto di risalita "Cadeput" è consentita esclusivamente la realizzazione di servizi igienico-sanitari, a condizione che non venga superata una superficie utile di 40 m²;

Vale inoltre il seguente indice:

cubatura urbanistica massima: 120 m³;

Al Passo Gardena può essere realizzata una cappella:

Vale inoltre il seguente indice:

1. cubatura urbanistica massima: 300 m³

Nella zona denominata Nives è inoltre consentita la realizzazione di un'automobile sotterranea ai sensi dell'art. 124 comma 4 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

La zona prevista in località „La Poza“ è destinata alla realizzazione di un centro di riciclaggio.

In tale zona possono essere realizzati locali per il deposito di rifiuti e di attrezzi, nonché un locale ufficio per l'addetto alla gestione del centro, con servizio igienico-sanitario.

La cubatura urbanistica massima è di 1.200 m

La zona prevista nell'ambito del vecchio fienile "Nives" è destinata alla realizzazione di un centro

40% für den Detailhandel und 60% für Dienstleistungen bestimmt.

In der in der Gegend von Selva Turonda vorgesehenen Zone ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicherbeckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstsschnee zulässig.

In der in der Gegend von Ciadenada vorgesehenen Zone ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicherbeckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstsschnee zulässig.

In der bei der Talstation der Aufstiegsanlage "Nives" vorgesehenen Zone ist ausschließlich die Errichtung von Sanitäreinrichtungen zulässig, unter der Bedingung, daß eine Nutzfläche von 40 m² nicht überschritten wird.

Es gilt weiters folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumasse: 120 m³:

In der bei der Talstation der Aufstiegsanlage "Cadeput" vorgesehenen Zone ist ausschließlich die Errichtung von Sanitäreinrichtungen zulässig, unter der Bedingung, daß eine Nutzfläche von 40 m² nicht überschritten wird.

Es gilt weiters folgende Bauvorschrift:

höchstzulässige Baumassen: 120 m³;

Am Grödnerjoch ist die Errichtung einer Andachtskapelle zulässig.

Es gilt weiters folgende Bauvorschrift:

1. Höchstzulässige Baumasse: 300 m³

In der Zone Nives kann weiters eine unterirdische Garage im Sinne des Art. 124 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, verwirklicht werden.

Die im Bereich „La Poza“ vorgesehene Zone ist für die Errichtung eines Recyclinghofes bestimmt.

In jener Zone können Räumlichkeiten für die Lagerung von Abfällen und Werkzeugen, sowie eine Räumlichkeit für die Verwaltungstätigkeit des Betreibers mit Sanitäreinrichtungen errichtet werden.

Die höchstzulässige Baumasse beträgt 1.200 m³.

Die im Bereich des alten "Nives" Stedels vorgesehene Zone ist für die Errichtung eines

d'esposizione.

La costruzione del nuovo edificio d'esposizione sarà caratterizzata dallo stile del vecchio fienile ma equi-valente alle esigenze attuali. L'edificio contiene locali d'esposizione, locali secondari, aree per servizi, come anche locali d'amministrazione ad uso del gestore.

La cubatura urbanistica massima è di 1.500 m³.

Nella zona prevista in località Plan, in prossimità della stazione a valle dell'impianto di risalita „Fungëia“, è prevista la costruzione di una cabina elettrica ENEL

Nella zona ad iniziativa privata, situata sulla p.f. 998/1, C.C. Selva, è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino d'accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti d'innervamento artificiale. La capienza ammonta a 69.000 m³ circa.

Nella zona prevista in località Ciadinat, in prossimità della Baita „Ciadinat“, è prevista la costruzione di una cabina elettrica ENEL.

„Zona Danterceppies valle“:

La zona „Danterceppies valle“, zona ad iniziativa privata, situata in prossimità della stazione è riservata all'eventuale rifacimento, ricostruzione, ammodernamento ed ampliamento della stazione di valle e dell'impianto di risalita esistente.

All'interno o in adiacenza della stazione a valle possono essere realizzate, oltre a quanto espressamente previsto dal Piano di settore impianti di risalita e piste da sci per le stazioni degli impianti funiviari, le seguenti attrezzature accessorie necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio:

locali per il deposito di merci destinati all'approvvigionamento di rifugi alpini dislocati, un'auto-rimessa e locali di servizio per i dipendenti, locali per i servizi tecnici ed amministrativi, alloggi per il personale, vincolati come abitazione di servizio e non diversamente utilizzabili, un deposito sci, uno shop di 50 m², un meeting-point ed una Lounge Bar al piano d'imbarco con una superficie utile netta di 70 m².

In tale zona di iniziativa privata possono essere inoltre realizzati, con destinazione ad uso pubblico e gestiti nei modi concordati con l'Amministrazione comunale mediante stipulazione di una conven-

Ausstellungsgebäudes bestimmt.

Der Bau des neuen Ausstellungsgebäudes übernimmt den Charakter des alten Stadels. Er entspricht jedoch den aktuellen Anforderungen. Das Gebäude beinhaltet Ausstellungsräume, Nebenräume, Sanitärräume sowie Verwaltungsräumlichkeiten, die dem zuständigen Betreiber zur Verfügung stehen.

Die höchstzulässige Baumasse beträgt 1.500 m³.

Die im Bereich der Talstation der Aufstiegsanlage „Fungëia“ in der Örtlichkeit Plan vorgesehene Zone ist für die Errichtung einer ENEL-Stromkabine bestimmt.

In der Zone mit Privatinitiative auf Gp. 998/1, K.G. Wolkenstein, ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicherbeckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstschnee zulässig. Das Fassungsvermögen beträgt rund 69.000 m³.

Die im Bereich der Almhütte „Ciadinat“ in der Örtlichkeit Ciadinat vorgesehene Zone ist für die Errichtung einer ENEL-Stromkabine bestimmt

„Zone Danterceppies Tal.“

Die Zone „Danterceppies Tal“, Zone mit Privatinitiative, in der Nähe der Talstation der Aufstiegsanlage, ist für die Wiedererrichtung, die Modernisierung und die Erweiterung der Talstation und der bestehenden Aufstiegsanlage vorgesehen.

Im Inneren oder anliegend an der Talstation können, abgesehen vom dem, was ausdrücklich im Fachplan für Aufstiegsanlagen und Skipiste für Stationen von Aufstiegsanlagen vorgesehen ist, weiters folgende Nebeneinrichtungen, die im Dienste (zur Verfügung) der Skifahrer stehen und für die Unterbringung der Mitarbeiter des Betriebes notwendig sind, errichtet werden:

Lagerräume für Waren, die zur Versorgung der abgelegenen Schutzhütten gedacht sind, eine Garage und Diensträume für Bedienstete, Technik- und Verwaltungsräume, Unterkünfte für Angestellte, die nur als Dienstwohnräume und nicht anderweitig verwendbar sind, eine Skidepot, ein Shop von 50 m² und ein Meeting-point und eine Lounge Bar im Bahneinsteigegeschoss mit einer nutzbaren Netto Fläche von 70 m².

In dieser Zone mit Privatinitiative können weiters, für die öffentliche Nutzung und in Übereinstimmung mit der öffentlichen Verwaltung, mittels Eintragung einer Konvention lt. Art. 16 des

zione ai sensi dell'art. 16 della Legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13, le seguenti infrastrutture destinate a coprire il fabbisogno comunale: un garage sotterraneo, un locale per il pronto soccorso, un'area di accesso e di svolta per veicoli stradali con area accessoria da destinare a sosta breve per carico e scarico nonché un'area di parcheggio in superficie, con otto posti auto.

Valgono inoltre i seguenti indici:

1. cubatura urbanistica massima: 2,5 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 50%
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 3 m o adiacente
5. distanza minima tra gli edifici: 8 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%.

Nella zona di iniziativa privata, situata sulla p.f. 908/1 CC Selva in località Frataces, è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino d'accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti d'innevamento artificiale e dei relativi vani tecnici strettamente necessari all'utilizzo del bacino stesso. La capienza massima del bacino ammonta a 50.000 m³. Il bacino d'innevamento ha il fine prioritario di garantire la preparazione delle piste occorrenti per lo svolgimento delle gare di sci nel rispetto degli impegni assunti con le competenti Federazioni internazionali. Le relative disposizioni di dettaglio sono specificate nella convenzione da stipulare ai sensi dell'articolo 16 della legge provinciale 11.08.1997, n. 13.

Nella zona di iniziativa privata "COLRAISER II" in prossimità del rio CISLES, circa 60 m a nord-est del bacino esistente COLRAISER I è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino d'accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti d'innevamento. La capienza complessiva del bacino dei comuni di Selva di Val Gardena e St. Christina ammonta a circa 5.000 m³.

Nella zona denominata "municipio" è inoltre consentita la realizzazione di un'autorimessa sotterranea ai sensi dell'art. 124 comma 4 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13. Secondo art. 126 della legge provinciale del 11 agosto 1997 n. 13 è possibile affidare mediante convenzione ai privati proprietari delle aree. Comunque non inferiore ad un terzo del totale dei

Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13 vom 11.08.1993, folgende Einrichtungen, die die Bedürfnisse der Öffentlichkeit decken, geführt werden: eine unterirdische Garage, Räumlichkeiten für die Erste Hilfe, eine Zufahrts- und Wendefläche für Straßenfahrzeuge samt Nebenfläche, die für kurzes Auf- und Abladen vorherbestimmt ist, sowie eine Fläche für acht oberirdische Autoabstellplätze.

Es gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige urbanistische Kubatur: 2,5 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 50%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 3 m oder Anbau
5. Mindestgebäudeabstand: 8 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%.

In der Zone mit Privatinitiative auf der Gp. 908/1 KG Wolkenstein in der Örtlichkeit Frataces, ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicherbeckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstschnee und der diesbezüglichen, für die Nutzung desselben Beckens unbedingt notwendigen technischen Räumlichkeiten zulässig. Das höchstzulässige Fassungsvermögen des Beckens beträgt 50.000 m³. Das Speicherbecken hat den vorrangigen Zweck die Vorbereitung der, für die Austragung der Skirennen notwendigen Skipisten, durch Einhaltung der mit den zuständigen internationalen Verbänden aufgenommenen Verpflichtungen, zu gewährleisten. Die diesbezüglichen Detailbestimmungen sind in der gemäß Artikel 16 des LG 11.08.1997, Nr. 13 abzuschließenden Vereinbarung genau angegeben.

In der Zone mit Privatinitiative „COLRAISER II“ in der Gegend des CISLES-Baches ca.60 m nordöstlich des bestehenden Speicherbeckens COLRAISER I ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicherbeckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstschnee zulässig. Das gemeindeübergreifende Fassungsvermögen des Speicherbeckens beider Gemeinden Wolkenstein und St. Christina beträgt rund 5.000 m³.

In der Zone „Rathaus“ kann zusätzlich eine unterirdische Garage im Sinne des Art. 124 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, verwirklicht werden. Gemäß Art. 126 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 können mittels Vereinbarung an private Eigentümern Stellplätze anvertraut werden, wobei Anzahl der öffentlichen Parkplätze

posti macchina di cui si prevede la costruzione deve essere destinata all'uso pubblico.

La zona con iniziativa privata prevista nell'ambito della "Baita al Sole" è destinata alla realizzazione di attrezzature di servizio per la pista da sci 10.7.F Piz Seteur.

In tale zona con una superficie di 1.600 m² possono essere realizzati, oltre alla vasca sotterranea di accumulo idrico per l'innevamento con una capienza max. di 10.000 m³, vani tecnici per tale impianto (cabina di trasformazione, sala comando per impianto di innevamento, sala pompe), vani sotterranei per il parcheggio dei mezzi battipista e attrezzatura - macchinari per la produzione di neve, torri di raffreddamento per la produzione di neve artificiale, nonché impianti sanitari interrati (esistenti) unitamente all'accesso. Gli edifici agricoli esistenti (p.ed. 1569 e p.ed. 1570) possono rimanere nella nuova zona.

Vale inoltre il seguente vincolo urbanistico:

- Cubatura urbanistica prevista: stato esistente (la cubatura della p.ed. 1568 rimane invariata rispetto allo stato attuale)
- Distanza minima confini: 3,0 m
- Distanza minima tra edifici: 5,0 m
- Larghezza max. accesso strutture sotterranee: 6,0 m.

La zona prevista nell'ambito del parcheggio "Plan de Gralba" è destinata alla realizzazione di attrezzature di servizio per il citato impianto.

In tale zona possono essere realizzati un punto di raccolta dei rifiuti con i relativi depositi, biglietteria e sportello ticket per il parcheggio, locali per il pronto soccorso e servizi igienici. Inoltre, nella zona è prevista la costruzione di una cabina elettrica per la media tensione.

Devono essere garantite le misure di sicurezza secondo la verifica della compatibilità dell'ufficio incaricato del 19.06.2020.

Art. 27 **Zona per attrezzature collettive - Istruzione**

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di edilizia scolastica ivi compresi gli asili nido, le scuole materne, le elementari e le medie.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m

nicht weniger als ein Drittel der insgesamt geplanten Parkplätze ausmachen.

Die im Bereich der „Sonnenhütte“ vorgesehene Zone mit Privatinitiative ist für die Verwirklichung von Nebeneinrichtungen für die Skipiste 10.7.F Piz Seteur bestimmt.

In jener Zone mit einer Größe von 1.600 m² können, außer dem unterirdischen Wasserspeicher für die Beschneigung mit einem max. Fassungsvermögen von 10.000 m³, Räumlichkeiten für Technikräume (Trafo-Kabine, Schalterraum Schneeerzeugung, Pumpenraum), unterirdische Räumlichkeiten für die Unterbringung der Pistenpräparierungsgeräte und Materialien / Geräte für die Schneeerzeugung, Kühltürme für die Schneeerzeugung sowie unterirdische Sanitäreanlagen (Bestand) samt Zugang verwirklicht werden. Die bestehenden landwirtschaftlichen Gebäude (B.P. 1569 u. B.P. 1570) können weiterhin in der neuen Zone bestehen.

Es gilt weiters folgende Bauvorschrift:

- Urbanistische mögliche Kubatur: lt. Bestand (die bestehende Kubatur der B.P. 1568 wird lt. Bestand beibehalten)
- Mindestgrenzabstand: 3,0 m
- Mindestgebäudeabstand: 5,0 m
- Max. Zugangsbreite unterirdische Anlagen: 6 m.

Die im Bereich des vorgesehenen Parkplatzes „Plan de Gralba“ vorgesehene Zone ist für die Verwirklichung von Nebeneinrichtungen für die besagte Anlage bestimmt.

In jener Zone können eine Müllsammelstelle mit den zugehörigen Lagerräumen, Fahrkartenschalter und Parkscheinschalter, Räumlichkeiten für die erste Hilfe und Sanitäreanlagen verwirklicht werden. Zudem ist die Errichtung einer Mittelspannungskabine vorgesehen.

Die Schutzmaßnahmen gemäß der Kompatibilitätsprüfung des beauftragten Büros vom 19.06.2020 sind einzuhalten.

Art. 27 **Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs auf Gemeindeebene an Bauten für den Unterricht wie Kinderkrippen, Kindergärten, Grundschulen und Mittelschulen bestimmt sind.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m

4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:
90 %

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della Legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 28
Zona per attrezzature collettive -
Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi.

Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:
90 %

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Nelle zone appositamente evidenziate nel piano di zonizzazione la realizzazione e la gestione degli impianti possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

La zona prevista presso l'accesso alla Vallunga, zona ad iniziativa privata, è destinata alla realizzazione di un poligono di tiro per il biathlon ed altre infrastrutture e dispositivi tecnici necessari per l'esercitazione di vari sport. In particolare sono ammesse le seguenti attrezzature:

1. locali di deposito per i gruppi sportivi

4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens:
90%

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

Art. 28
Zone für öffentliche Einrichtungen -
Sportanlagen

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind.

Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe-Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90 %

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

In den im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zonen kann die Verwirklichung und die Verwaltung der Anlagen im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

Die beim Zugang im Langental ausgewiesene Zone, Zone mit Privatinitiative, ist für die Verwirklichung eines Biathlon Schießstandes und anderer Infrastrukturen und technischer Vorrichtungen, die erforderlich sind zur Ausübung verschiedener Sportarten, bestimmt. Insbesondere sind folgende Anlagen zulässig:

1. Abstellräume für die Sportgruppen

2. servizi igienico-sanitari e spogliatoi
3. ufficio scuola di sci
4. noleggio e deposito sci

Valgono inoltre i seguenti indici:

1. cubatura urbanistica massima: 500 m³
2. altezza massima degli edifici: 5 m

Il limite massimo di costruzione, la cubatura ammissibile, l'altezza massima dell'edificio, la distanza minima dal confine e la destinazione d'uso sono vincolanti.

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno dovranno essere mantenute;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione dell'area per l'impianto sportivo.

Nella zona in località Isgla possono essere realizzati campi da tennis coperti con vani accessori, un impianto per birilli automatico dell'estensione massima di 250 m² nonché un servizio bar dell'estensione massima di 100 m². Può inoltre essere realizzato un'abitazione di servizio dell'estensione massima di 110 m².

Valgono inoltre i seguenti indici:

1. cubatura urbanistica massima: 10.900 m³;
2. distanza minima dai confini: 5,00 m;
3. distanza minima dagli edifici: 10,00 m.

Nella zona in località Ruaccia può essere realizzata una "skiarena" con tribune, centro informazioni, locali per cronometraggio ed elaborazione dati e per il pronto soccorso nonché servizi igienico-sanitari e rimesse per mezzi battipista.

Valgono inoltre i seguenti indici:

1. cubatura urbanistica massima: 7.500 m³;
2. distanza minima dai confini: 5,00 m;
3. distanza minima dagli edifici: 10,00 m.

Nella zona vicino alla pista di collegamento tra le piste Saslong B e Saslong A può essere realizzato un volume per il deposito del materiale e dei mezzi necessari alla manutenzione delle piste da sci ed alla preparazione di gare di sci alpino dell'estensione di 2.000 m³ ca. Metà della cubatura deve essere realizzata sotto terra

2. Hygienisch-sanitäre Anlagen und Umkleideräume
3. Büro für die Skischule
4. Skiverleih und Skidepot

Es gelten weiters folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumasse: 500 m³
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 5 m

Die Maximalbaugrenze, zulässige Kubatur, höchstzulässige Gebäudehöhe, Mindestgrenzabstand und Zweckbestimmung sind bindend.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung des Baues gelten folgende Vorschriften:

1. die Charakteristik des gegebenen Geländes muss beibehalten werden;
2. eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Sportanlage in dem für die Ausübung der Sport-tätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.

In der Zone in der Gegend von Isgla ist die Verwirklichung einer Tennishalle samt Nebenräumen, einer Kegelbahn im Ausmaß von höchstens 250 m² und eines Barbetriebes im Ausmaß von höchstens 100 m² zulässig. Weiters kann eine Dienstwohnung im Ausmaß von höchstens 110 m² verwirklicht werden.

Es gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassen: 10.900 m³;
2. Mindestgrenzabstand: 5,00 m;
3. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m.

In der Zone in der Gegend von Ruaccia ist die Verwirklichung einer "Skiarena" mit Tribünen, Info-zentrum, Räumlichkeiten für Zeitnahme und Daten-verarbeitung und für die erste Hilfe sowie – Sanitär-anlagen und Abstellräume für Pistenpräpariergeräte zulässig.

Es gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumasse: 7.500 m³;
2. Mindestgrenzabstand: 5,00 m;
3. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m.

In nächster Nachbarschaft der Verbindungspiste zwischen der Saslong B und der Saslong A darf ein Bauvolumen für die Aufbewahrung der Materialien und der Geräte für die Erhaltung der Skipiste und für die Präparierung von alpinen Skirennen im Ausmaß von rund 2.000 m³ errichtet werden. Die Hälfte der Kubatur muss unterirdisch

Nella zona vicino alla pista Saslong A può essere realizzato un punto di appoggio per l'organizzazione e lo svolgimento di gare di sci dell'estensione di 300 m³ ca

Nella zona in località Plan, presso il campo di calcio, può essere realizzato un servizio bar dell'estensione massima di 70 m² e un'abitazione di servizio dell'estensione massima di 110 m

Nella zona in località "Pozzamanigoni" può essere realizzato un "maso maneggio" con scuderia e con vani accessori necessari.

Possono inoltre essere realizzati un servizio bar e un ristorante dell'estensione massima di 250 m², un'abitazione di servizio dell'estensione massima di 110 m² e un'abitazione per il personale dell'estensione massima di 80 m².

Valgono inoltre i seguenti indici:

1. Costruzioni sotterranee possono essere costruite fino al confine – il profilo del terreno esistente deve essere mantenuto.
2. Tutti i parcheggi necessari sono da realizzare nella zona.
3. Gli effluenti del bestiame equino sono da trattare secondo la LP 18 giugno 2002, n. 8.
4. Lo scarico delle acque meteoriche di dilavamento risultante dalle superfici impermeabili deve essere attestato con progetto.

Art. 29

Zona per attrezzature collettive sovracomunali

Questa zona comprende tutte le aree destinate ad impianti ed attrezzature di interesse statale, regionale, provinciale o sovracomunale.

Sono ammessi tutti gli impianti e le attrezzature di interesse generale la cui utenza sia sovracomunale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione ed i servizi pubblici, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, le infrastrutture tecnologiche, gli edifici scolastici nonché le attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²

realizzati werden

In nächster Nachbarschaft der Saslong A Strecke darf ein Stützpunkt für die Organisation alpiner Skirennen im Ausmaß von Rund 300 m³ errichtet werden

In der Zone in der Gegend von Plan, beim Fußballplatz, ist die Verwirklichung eines Barbetriebes im Ausmaß von höchstens 70 m² und einer Dienstwohnung im Ausmaß von höchstens 110 m² zulässig

In der Zone in der Gegend von „Pozzamanigoni“ ist die Verwirklichung eines „Reithofes“ mit Reithalle samt den erforderlichen Nebenräumen zulässig.

Weiters können ein Bar- und Restaurantbetrieb im Ausmaß von höchstens 250 m², eine Dienstwohnung im Ausmaß von höchstens 110 m² und eine Wohnung für Mitarbeiter im Ausmaß von höchstens 80 m² verwirklicht werden.

Es gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. Unterirdisch darf bis an die Grenze gebaut werden – das ursprüngliche Geländeprofil muss beibehalten werden.
2. Alle notwendigen Parkplätze müssen innerhalb der Zone vorgesehen werden.
3. Die tierischen Ausscheidungen der Pferde sind laut LG vom 18. Juni 2002, Nr. 8 zu behandeln.
4. Die Ableitung der durch die Versiegelung anfallenden Niederschlagswässer ist mit Projekt nachzuweisen.

Art. 29

Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen im Staatsinteresse, im Regional- bzw. im Landesinteresse sowie für übergemeindliche Belange bestimmt sind.

Zulässig sind jene Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse, die für übergemeindliche Zwecke bestimmt sind, wie die Bauten für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen sowie die Bauten für den Unterricht und die Sportanlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0 m³/m²

2. rapporto massimo di copertura: 35 %
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90 %
7. Nella zona Miramonti è ammessa una cubatura urbanistica massima pari a 5.214 m³.

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Art. 30 Zona di verde pubblico

Questa zona comprende le aree sistemate o da sistemare a giardini o a parchi che abbiano prevalente funzione ornamentale e ricreativa. Esse devono essere adeguatamente attrezzate. Particolare cura deve essere posta al tipo ed alla distribuzione dell'alberatura, nonché alla messa a dimora di piante ornamentali.

Nelle zone di verde pubblico è vietata qualsiasi costruzione ad eccezione dei depositi per gli attrezzi per la manutenzione del verde, dei piccoli chioschi per la vendita di bevande, cibi di limitato assortimento e giornali con una superficie utile non superiore a 20 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 4 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Nella zona di "Plan de Gralba" devono essere garantite le misure di sicurezza secondo la verifica della compatibilità dell'ufficio incaricato del 19.06.2020.

Art. 31 Parco giochi per bambini

Questa zona comprende le aree destinate al gioco ed alla ricreazione dei bambini. Esse devono essere adeguatamente attrezzate.

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
7. In der Zone Miramonti ist eine urbanistische Maximalkubatur von 5.214 m³ zugelassen.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

Art. 30 Öffentliche Grünfläche

Diese Zone umfaßt bereits bestehende bzw. anzulegende Park- und Gartenanlagen, welche für die Durchgrünung und Erholung bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen muß besonderer Wert auf die sinnvolle Auswahl und Verteilung der Bäume und Ziersträucher gelegt werden.

In den öffentlichen Grünflächen sind Bauführungen untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind. Weiters zulässig sind kleine Kioske für den Verkauf eines eingeschränkten Angebotes von Getränken, Imbissen und Zeitschriften mit einem Höchstausmaß von 20 m² Nutzfläche sowie sanitäre Anlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 4 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

In der Zone „Plan de Gralba“ sind die Schutzmaßnahmen gemäß der Kompatibilitätsprüfung des beauftragten Büros vom 19.06.2020 einzuhalten.

Art. 31 Kinderspielplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Spiel und Erholung der Kinder bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden.

Nei parchi giochi è vietata la costruzione di qualsiasi edificio ad esclusione dei depositi per le attrezzature per il gioco e la manutenzione del verde con una superficie utile non superiore a 20 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 4 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 32 Impianti per il tempo libero

L'area graficamente evidenziata per gli impianti per il tempo libero nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco, comprese le aree sottoposte a particolari vincoli paesaggistici, è destinata all'esercizio delle attività per il tempo libero.

Parte della zona del bosco "Centro carabinieri adde-stramento alpino" è destinata a parco e zoo alpino ed in particolare sono ammesse le seguenti attrezzature:

1. canili di 115 m³
2. cappella di 45 m³
3. baita di 40 m³
4. barbecue di 15 m³
5. deposito attrezzi di 10 m³
6. voliera di 95 m³

Non possono essere realizzati nuovi edifici.

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per il tempo libero.

Nella zona prevista in località "Plan da Tieja", in prossimità della stazione a monte dell'impianto di risalita, sono ammesse attrezzature mobili

In den Kinderspielplätzen ist das Errichten von Gebäuden jeglicher Art untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Spielgeräte und der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind, mit einem Höchstausmaß von 20 m² Nutzfläche, sowie der sanitären Anlagen.

Es gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 4 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, erteilt werden.

Art. 32 Freizeitanlagen

Die im Landwirtschaftsgebiet, im alpinen Grünland, im Waldgebiet sowie in den Gebieten mit besonderer landschaftlicher Bindung graphisch als Freizeitanlagen eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung von Freizeittätigkeiten bestimmt.

Teil der Zone im Walde „Carabinierizentrum für alpine Ausbildung“ ist für die Verwirklichung eines Parks und Alpingartens vorbehalten, insbesondere sind folgende Anlagen zulässig:

1. Hundehütten mit 115 m³
2. Kapelle mit 45 m³
3. Hütte mit 40 m³
4. Barbecue mit 15 m³
5. Gerätelager mit 10 m³
6. Vogelkäfig mit 95 m³

Es dürfen keine neuen Gebäude errichtet werden.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage gelten folgende Vorschriften:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muß beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeittätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.

In der vorgesehenen Zone in der Örtlichkeit „Plan da Tieja“, im Bereich der Bergstation des Skiliftes, sind mobile und entfernbar Ausstattung für

rinnovabili per un parco di divertimento su una superficie di 733 m². Non possono essere realizzate costruzioni fisse.

La zona "Sëura Freina" tra la zona Ciampinoi e la baita Pra Valentini è destinata ad un tracciato attrezzato per mountainbike ed in particolare sono ammesse le seguenti strutture:

1. tracciato per mountainbike per una larghezza massima di 2 m, talvolta 3 m.
2. strutture ed attrezzature complementari al tracciato per la pratica del "downhill".

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. Le caratteristiche del terreno devono essere mantenute.
2. Eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per il tempo libero.
3. Non possono essere realizzate costruzioni fisse.

Art. 33 Pista naturale per slittini

La pista naturale per slittini prevista nel piano di zonizzazione è destinata esclusivamente all'esercizio di tale pratica sportiva invernale.

Sulle aree interessate è vietata qualsiasi edificazione ad esclusione dei lavori strettamente necessari per l'allestimento e la manutenzione delle piste medesime; è consentita inoltre la realizzazione delle necessarie costruzioni alla partenza ed all'arrivo della pista, le quali però non devono superare 18 m² di superficie lorda, mentre l'altezza non può superare 4,00 m

Art. 34 Impianti di risalita

Gli impianti di risalita previsti nel piano di zonizzazione sono destinati al trasporto pubblico delle persone.

Le stazioni degli impianti di risalita sono delle infrastrutture e non si calcolano agli effetti della cubatura.

Le stazioni degli impianti di risalita possono comprendere, oltre alle attrezzature ed ai locali necessari al funzionamento tecnico, anche la biglietteria, la sala d'attesa, il deposito attrezzi, i locali per il pronto soccorso, nonché i servizi igienico-sanitari, in relazione al fabbisogno locale.

eine Freizeitanlage auf einer Fläche von 733 m² zuge-lassen. Es dürfen keine fixen baulichen Einrichtungen realisiert werden.

„Die Zone „Sëura Freina“ zwischen Ciampinoi und Pra Valentini Hütte ist der einzigen ausgestatteten Trasse für Mountainbike vorbehalten, insbesondere sind folgende Anlagen zulässig:

1. Trasse für Mountainbike mit einer maximalen Breite von 2 m, stellenweise 3 m.
2. Strukturen und Zusatzeinrichtungen der Strecke für das Ausüben des „downhill“.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage gelten folgende Vorschriften:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muss beibehalten werden.
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeittätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.
3. Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt.

Art. 33 Naturrodelbahn

Die im Flächenwidmungsplan eingetragene Naturrodelbahn ist ausschließlich für die Ausübung dieser Wintersportart vorbehalten.

Auf diesen Flächen ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme jener Arbeiten, welche für das Anlegen und die Instandhaltung der Naturrodelbahnen erforderlich sind; zulässig sind auch die notwendigen Bauten am Start und Ziel der Naturrodelbahn, welche eine Bruttofläche von jeweils 18 m² und 4,00 m Höhe nicht überschreiten dürfen

Art. 34 Aufstiegsanlagen

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Aufstiegsanlagen sind für den Personentransport bestimmt.

Die Stationsgebäude dieser Aufstiegsanlagen gelten als Infrastrukturen und bilden keine urbanistische Kubatur.

Die Stationen der Aufstiegsanlagen dürfen außer den betriebstechnisch notwendigen Einrichtungen und Räumlichkeiten auch Fahrkartenschalter, Warteraum, Werkzeuglager, Räumlichkeiten für die erste Hilfe, sowie sanitäre Anlagen, gemäß örtlichem Bedarf, beinhalten.

Art. 35
Strada statale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada statale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada statale è istituita una fascia di rispetto, la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della strada); al di fuori dei centri abitati delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo detta larghezza è di 30,00 m rispettivamente di 10,00 m qualora si tratti di zone destinate all'edificazione; all'interno dei centri abitati deve essere rispettata una larghezza minima di 5,00 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, autolavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

In tale fascia di rispetto è pure consentita la costruzione di pensiline per il riparo degli utenti del servizio pubblico di trasporto delle persone.

Art. 36
Strada comunale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada comunale sono di competenza del Comune.

Esse hanno le seguenti larghezze comprensive di banchine laterali e marciapiedi:

- tipo A: larghezza massima: 10,50 m;
- tipo B: larghezza massima: 7,50 m;
- tipo C: larghezza massima: 6,50 m;
- tipo D: larghezza massima: 5,00 m;
- tipo E: larghezza massima: 3,50 m.

Tale larghezza massima può essere superata in prossimità degli incroci stradali nonché degli

Art. 35
Staatsstraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Staatsstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, dessen Breite von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) bezeichnet ist; außerhalb der im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzten geschlossenen Ortschaft beträgt diese Breite 30,00 m bzw. 10,00 m sofern es sich um ausgewiesene Bauzonen handelt; innerhalb der geschlossener Ortschaft ist eine Breite von mindestens 5,00 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

In diesen Schutzstreifen ist auch die Errichtung von Unterständen zum Schutz der Fahrgäste des öffentlichen Personennahverkehrs zulässig.

Art. 36
Gemeindestraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Gemeindestraßen fallen in die Zuständigkeit der Gemeinde.

Sie weisen, Bankett und Gehsteig miteinbezogen, folgende Breiten auf:

- Typ A: Höchstbreite: 10,50 m;
- Typ B: Höchstbreite: 7,50 m;
- Typ C: Höchstbreite: 6,50 m;
- Typ D: Höchstbreite: 5,00 m;
- Typ E: Höchstbreite: 3,50 m.

Im Kreuzungsbereich der Straßen sowie im Bereich der im Flächenwidmungsplan graphisch

slarghi per la realizzazione di fermate per gli autobus graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione.

Il tratto Maciaconi - Dorives (tipo B) ha una larghezza di 8,50 m.

All'esterno della strada comunale è istituita una fascia di rispetto, la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della strada); al di fuori dei centri abitati delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo detta larghezza è di 20,00 m; all'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone destinate all'edificazione deve essere rispettata una larghezza minima di 5,00 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Nella fascia di rispetto lungo le strade comunali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada.

Art. 37 Pista ciclabile

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come pista ciclabile sono riservate prevalentemente o esclusivamente al traffico ciclistico. Nel caso di verde agricolo, bosco o verde alpino, vale l'evidenziamento ai sensi dell'articolo 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Provincia n. 50 del 20 settembre 2007.

Le caratteristiche tecniche, la costruzione e l'esercizio delle piste ciclabili sono regolate dalla disciplina delle piste ciclabili, delibera della Giunta provinciale n. 2894 del 29 giugno 1998.

Art. 38 Strada pedonale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada pedonale sono riservate prevalentemente o esclusivamente ai pedoni.

La strada pedonale non può superare i 2,5 m.

Quando le caratteristiche lo consentano la strada pedonale può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti.

gekenn-zeichneten Aufweitungen für die Errichtung von Bushaltestellen kann diese Höchstbreite überschritten werden.

Das Teilstück Maciaconi - Dorives (Typ B) weist eine Breite von 8,50 m auf.

Entlang der Gemeindestraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, dessen Breite von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) bezeichnet ist; außerhalb der im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzten geschlossenen Ortschaft beträgt diese Breite 20,00 m; innerhalb der geschlossenen Ortschaft bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist eine Breite von mindestens 5,00 m vorgeschrieben.

Abweichung sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Gemeindestraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt.

Art. 37 Radweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Radwege sind vornehmlich oder ausschließlich dem Radverkehr vorbehalten. Sofern landwirtschaftliches Grün, Waldgebiet oder alpines Grünland betroffen ist, gilt die Anmerkung im Sinne des Artikels 5, Absatz 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 20. September 2007, Nr. 50.

Die technischen Merkmale, Bau und Betrieb der Radwege sind durch die Radwegeordnung, Beschluß der Landesregierung Nr. 2894 vom 29. Juni 1998, geregelt.

Art. 38 Fußweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Fußwege sind vornehmlich oder ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Der Fußweg darf eine Breite von 2,5 m nicht überschreiten.

Sofern die Breite des Fußweges es zuläßt, kann dieser auch für den Anrainerverkehr benutzt werden.

Art. 39
Isola stradale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come isola stradale sono considerate aree di pertinenza della strada.

L'isola stradale può essere arredata architettonicamente oppure rinverdata purchè non venga pregiudicata la sicurezza stradale.

È vietata qualsiasi ulteriore edificazione.

Art. 40
Parcheggio pubblico

Questa zona comprende le aree riservate alla sosta dei veicoli.

Una parte di tali aree può essere riservata a posteggio per gli automezzi del servizio taxi.

Qualora la capacità del parcheggio sia di almeno 40 posti-macchina e fatte salve le prescrizioni di cui ai seguenti commi, è consentita la realizzazione di auto-rimesse nel sottosuolo, anche a più piani, accessibili al pubblico.

In caso di parcheggi coperti o di autosilo fuori terra valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 7 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge pro-vinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

La realizzazione e la gestione degli impianti appositamente evidenziati nel piano di zonizzazione possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Nell'area del parcheggio previsto in località Ruaccia tra il Rio Gardena ed il Rio Cisles è consentita la realizzazione di un'autorimessa parzialmente interrata al livello della strada adiacente, di un sovrastante parcheggio in superficie e di una sottostante autorimessa interrata.

Nell'area del parcheggio presso la stazione a valle

Art. 39
Verkehrinsel

Die im Flächenwidmungsplan als Verkehrinseln eingetragenen Bereiche sind Zubehörsflächen der Straße.

Die Verkehrinsel kann gärtnerisch oder architektonisch gestaltet werden, sofern die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird.

Jede andere Bautätigkeit ist auf diesen Flächen untersagt.

Art. 40
Öffentlicher Parkplatz

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche zum Abstellen von Fahrzeugen bestimmt sind.

Ein Teil jener Flächen kann als Stellplatz für die Fahrzeuge des Taxidienstes vorbehalten werden.

Bei einer Kapazität des Parkplatzes von mindestens 40 Stellplätzen und unbeschadet der Vorschriften der nachfolgenden Absätze, können öffentlich zugängliche, auch mehrgeschossige unterirdische Garagen errichtet werden.

Im Fall von überdachten Abstellplätzen oder Parkhäusern außer Erde gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

Die Verwirklichung und die Verwaltung der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Anlagen kann im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

Innerhalb der Fläche des Parkplatzes in der Gegend von Ruacia zwischen dem Grödner Bach und dem Cisles Bach ist die Verwirklichung einer teilweise unterirdischen Parkgarage niveaugleich zur angrenzenden Straße, eines darüberliegenden Parkdecks und einer darunterliegenden gänzlich unterirdischen Parkgarage zulässig.

Innerhalb der Fläche des Parkplatzes bei der Tal-

dell'impianto di risalita "Ciampinoi" è consentita la realizzazione di un parcheggio al livello della strada Meisules e di una sottostante autorimessa.

In tale area deve essere inoltre realizzato un collegamento carrabile pubblico della larghezza massima di 3,50 m tra la Str. Meisules e la zona per attrezzature collettive adiacente ad est.

Nell'area del parcheggio tra la strada Nives e la strada Dantercepies è consentita la realizzazione di un autosilo; nel progetto dell'autosilo devono prevedersi i manufatti necessari per la realizzazione di un sotto- o sovrappasso pedonale verso la stazione a valle dell'impianto di risalita Ciampinoi.

Nell'area del parcheggio tra la zona residenziale "Krone" e la sede della Cassa di Risparmio è consentita la realizzazione di un parcheggio al livello della strada adiacente e di una sottostante auto-rimessa. L'autosilo deve essere destinato ai sensi dell'articolo 126 comma 3 della legge urbanistica provinciale.

Nell'area dei parcheggi previsti tra il ponte Mulin e la zona residenziale "Isgla" è consentita la realizzazione di un parcheggio al livello della strada adiacente e di una sottostante autorimessa.

Nel sottosuolo dell'area destinata a parcheggio pubblico "Col da Mulin" può essere realizzata un'autorimessa privata ai sensi dell'art. 124, comma 4 della L.P. 13.08.1997, n. 13. L'area delimitata dalla p.f. 732/2 non è soggetta ad esproprio fintanto che sarà destinata a parcheggio pertinenziale della p.ed. 1009 in C.C. Selva di Val Gardena.

Nell'area del parcheggio pubblico "Plan de Gralba" è prevista la realizzazione di un parcheggio per automobili e autocaravan con un impianto igienico- sanitario sec. l'art. 6 comma 8 della L.P. n. 58 del 14.12.1988 e sec. l'art. 3bis del D.P.G. del 13. Giugno 1989, n.11.

Devono essere garantite le misure di sicurezza secondo la verifica della compatibilità dell'ufficio incaricato del 19.06.2020.

Nell'area di parcheggio "Continental" sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per la gestione del parcheggio pubblico.

Sono altresì ammessi la realizzazione di una

station der Aufstiegsanlage "Ciampinoi" ist die Verwirklichung eines Parkplatzes niveaugleich zur Meisulesstraße und einer darunterliegender Parkgarage zulässig.

Innerhalb jener Fläche muß außerdem eine öffentliche Fahrverbindung mit einer Höchstbreite von 3,50 m zwischen der Str. Meisules und der östlich angrenzenden Zone für öffentliche Einrichtungen verwirklicht werden.

Innerhalb der Fläche des Parkplatzes zwischen der Nivesstraße und der Dantercepiesstraße ist die Verwirklichung eines Parkhauses zulässig; im Projekt des Parkhauses sind die erforderlichen Baulichkeiten für die Verwirklichung einer Fußgängerüber- oder Unterführung zur Talstation der Aufstiegsanlage Ciampinoi vorzusehen.

Innerhalb der Fläche des Parkplatzes zwischen der Wohnbauzone "Krone" und dem Sitz der Sparkasse ist die Verwirklichung eines Parkplatzes niveaugleich zur angrenzenden Straße und einer darunterliegender Parkgarage zulässig. Die Parkgarage muß im Sinne des Artikel 126 Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes zweckbestimmt werden.

Innerhalb der Fläche der Parkplätze zwischen der Brücke Mulin und der Wohnbauzone "Isgla" ist die Verwirklichung eines Parkplatzes niveaugleich zur angrenzenden Straße und einer darunterliegender Parkgarage zulässig.

Im Untergrund der für den öffentlichen Parkplatz "Col da Mulin" vorgesehenen Fläche kann eine Privatgarage im Sinne des Artikel 124, Absatz 4 des L.G. vom 13.08.1997, Nr. 13, errichtet werden. Die von der G.p. 732/2 abgegrenzte Fläche unterliegt nicht der Enteignung, solange diese als Zubehörsplatz zur B.p. 1009 in K.G. Wolkenstein zweckbestimmt ist.

Innerhalb der Fläche für den öffentlichen Parkplatz „Plan de Gralba“ ist die Errichtung eines für Personenkraftwagen und Camper benutzbaren Parkplatzes samt einer sanitär-hygienischen Anlage laut Art. 6 Abs.8, L.G. Nr. 58 vom 14. Dezember 1988 und laut Art. 3bis DLH Nr.11 vom 13. Juni 1989 vorgesehen.

Die Schutzmaßnahmen gemäß der Kompatibilitätsprüfung des beauftragten Büros vom 19.06.2020 sind einzuhalten.

Beim Parkplatz „Continental“ sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die Leitung des Öffentlichen Parkplatzes erforderlich sind zulässig. Weiters zulässig sind die Errichtung eines Baukörpers bestehend aus einem Kassenraum mit

struttura per servizi, composta da un locale cassa con annesso WC per il gestore e un garage/deposito.

Valgono i seguenti indici:

- distanza minima dal confine: costruzione in aderenza o 5 m
- locale cassa e WC: 30 m³
- superficie coperta: 15 m²
- garage/deposito: 500 m³.

Art. 41 Zona a rischio

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate zona a rischio dalle Autorità competenti, possono per le loro particolari caratteristiche morfologiche ed idrogeologiche, subire erosioni, denudazioni, perdite di stabilità, turbare il regime delle acque o essere soggette a pericolo di valanghe e slavine.

Su queste aree è vietata qualsiasi edificazione.

Art. 42 Area di rispetto cimiteriale

Questa fascia delimita le aree di rispetto intorno ai cimiteri.

L'attività edilizia, qualora compatibile con la destinazione d'uso delle zone circoscritte, è comunque regolata dalla legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55.

Art. 43 Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico

Le fonti idropotabili e le relative zone di rispetto graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate tali dalle autorità competenti, sono tutelate ai sensi della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e successive modifiche.

Art. 44 Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico

Le aree e/o gli elementi singoli dell'ambiente naturale graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „biotopo“, „monumento naturale“, „parco naturale“, „parco nazionale“, „natura 2000“, „zone con particolare vincolo paesaggistico“ o „zona di tutela

angebauter Toilette für den Betreiber und einer Garage/Abstellraum.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5 m
- Kassenraum und WC: 30 m³
- Überbaute Fläche: 15 m²
- Garage /Abstellraum: 500 m³.

Art. 41 Gefahrenzone

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche von den zuständigen Behörden als Gefahrenzonen erklärt wurden, sind aufgrund ihrer besonderen morphologischen und hydrogeologischen Beschaffenheit von Erosion, Vegetationsrückgang, Erdbeben, Steinschlag, Lawinenabgang oder Überschwemmung bedroht.

Auf diesen Flächen ist jegliche Bauführung untersagt.

Art. 42 Friedhofsbannegebiet

Dieser Streifen bildet das Schutzgebiet rund um die Friedhöfe.

Jegliche Bauführung im Rahmen der jeweils gegebenen Flächenwidmung ist mit dem Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55, geregelt

Art. 43 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Trinkwasserentnahmestellen mit deren Wasserschutzgebieten, welche von den zuständigen Behörden als solche erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, geschützt.

Art. 44 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Einzelobjekte, welche von den zuständigen Behörden als „Biotop“, „Naturdenkmal“, „Naturpark“, „Nationalpark“, „Natura 2000“, „Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung“ oder „Landschaftsschutz-

paesaggistica”, sono considerati di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico e vengono tutelati dall’apposita normativa in materia.

Art. 45
Zona di rispetto per le belle arti
Edificio sottoposto a tutela monumentale
Monumento nazionale

Le aree e/o i manufatti graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „zona di rispetto per le belle arti“, „edificio sottoposto a tutela monumentale“ o „monumento nazionale“, sono considerati di rimarchevole interesse archeologico, storico ed artistico e vengono tutelati dall’apposita normativa in materia.

Art. 46
Tutela degli insiemi

Gli insiemi di elementi graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati come „ensemble“, vengono tutelati ai sensi della legge provinciale territorio e paesaggio.

Si tratta di 11 insiemi qui di seguito elencati:

1. Zona A1 - Ciastel de Val
2. Zona A2 - Curtinea
3. Zona A3 - Sas dla Madona
4. Zona B1 - Ghettun
5. Zona B2 - Cedëpüent
6. Zona B3 - Ciablon
7. Zona B4 - Rustlea
8. Zona B6 - Ciastel Fischburg
9. Zona B7 - Hotel Wolkenstein
10. Zona B8 - Cinions
11. Zona B10 - Janon

Tutti gli edifici, gli spazi pubblici e privati, compresi nei 11 insiemi del „Piano per la Tutela degli insiemi del Comune di Selva di Val Gardena“, ubicati entro il perimetro indicato nel grafico, sono sottoposti alla Tutela degli insiemi.

Art. 47
Allineamento

L’allineamento specificamente inserito nel piano di zonizzazione indica il limite massimo verso aree pubbliche all’interno del quale è ammissibile l’edificazione.

gebiet“ erklärt wurden, sind von besonderer landschaftlicher Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 45
Gebiet mit Denkmalschutz
Gebäude unter Denkmalschutz
Nationaldenkmal

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Baulichkeiten, welche von den zuständigen Behörden als „Gebiet mit Denkmalschutz“, „Gebäude unter Denkmalschutz“ oder „Nationaldenkmal“ erklärt wurden, sind von besonderer archäologischer, historischer oder künstlerischer Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 46
Ensembleschutz

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche, welche als „Ensemble“ erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes für Reim und Landschaft, geschützt.

Es handelt sich um folgende 11 Ensembles:

1. Zone A1 – Ciastel de Val
2. Zone A2 – Curtinea
3. Zone A3 – Sas dla Madona
4. Zone B1 – Ghettun
5. Zone B2 – Cedëpüent
6. Zone B3 – Ciablon
7. Zone B4 – Rustlea
8. Zone B6 – Ciastel Fischburg
9. Zone B7 – Hotel Wolkenstein
10. Zone B8 – Cinions
11. Zone B10- Janon

Sämtliche Gebäude, öffentliche und private Bereiche, der im „Plan für Ensembleschutz der Gemeinde Wolkenstein in Gröden“ enthaltenen 11 Ensembles, welche sich innerhalb der im Flächenwidmungsplan gekennzeichnete Kontur befinden, unterliegen dem Ensembleschutz.

Art. 47
Bauflucht

Die eigens im Flächenwidmungsplan gekennzeichnete Bauflucht stellt die maximale Grenze zu öffentlichen Flächen hin dar, innerhalb welcher gebaut werden darf.

Art. 48
Infrastrutture a rete
Infrastrutture primarie

Le infrastrutture a rete e quelle primarie graficamente evidenziate nel piano delle infrastrutture rappresentano le reti e le installazioni tecnologiche di interesse generale.

Art. 49
Infrastruttura per le comunicazioni

Sulle aree contraddistinte con simbolo apposito è ammessa la realizzazione di infrastrutture per le telecomunicazioni da parte di operatori pubblici o privati, muniti di relativa concessione. Le dimensioni dei contenitori e degli impianti non possono superare le dimensioni strettamente necessarie per il funzionamento tecnico.

L'area è da utilizzare come localizzazione comune secondo l'articolo 7 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

Nella zona in località Daunei destinata alla realizzazione di un impianto di trasmissione è ammessa esclusivamente la realizzazione dei dispositivi tecnici necessari per tale impianto.

Valgono i seguenti indici:

1. distanza minima dai confini: 5,00 m;
2. distanza minima dagli edifici: 10,00 m.

Art. 48
Leitungen
Primäre Infrastrukturen

Die im Infrastrukturplan graphisch gekennzeichneten Leitungen und primären Infrastrukturen stellen die Netze und technologischen Anlagen von allgemeinem Interesse dar.

Art. 49
Kommunikationsinfrastruktur

Auf den Flächen, die mit eigenem Symbol gekennzeichnet sind, ist die Errichtung von Kommunikationsinfrastrukturen durch öffentliche oder private Betreiber, mit entsprechender Konzession, zulässig. Die Behälter und Einrichtungen dürfen jene Größe nicht überschreiten, welche für die technische Funktion effektiv notwendig ist.

Die Fläche ist als gemeinsamer Standort im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, zu verwenden.

In der Zone in der Gegend von Daunei, welche für die Verwirklichung einer Sendeanlage bestimmt ist, sind ausschließlich die für jene Anlage erforderlichen technischen Vorrichtungen zulässig.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Mindestgrenzabstand: 5,00 m;
2. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m